

پرفروش‌ترین

آموزش زبان انگلیسی برای تَنبِل‌ها ۵

کتاب اصطلاحات مهاجرتی

koorosh Soleimankhani

کورش سلیمانخانی | وکب استارتر | زباناب



من می‌خواهم مهاجرت کنم از ایران،
درچه مواردی باید مکالمات انگلیسی را
یاد بگیرم؟

مهاجرت یک قدم بزرگ و هیجان‌انگیز است! برای موفقیت در این مسیر، یادگیری مکالمات انگلیسی در موارد زیر بسیار مفید خواهد بود:

مکالمات روزمره:

برای برقراری ارتباط با افراد در محیط‌های عمومی مانند فروشگاه‌ها، رستوران‌ها و حمل و نقل عمومی.

مکالمات کاری:

اگر قصد دارید در استرالیا کار کنید، باید بتوانید در محیط کاری به خوبی ارتباط برقرار کنید.

مکالمات تحصیلی:

اگر قصد ادامه تحصیل دارید، باید بتوانید در کلاس‌ها و با اساتید و همکلاسی‌ها به خوبی ارتباط برقرار کنید.

مکالمات اجتماعی:

برای ایجاد دوستی‌ها و ارتباطات اجتماعی با افراد محلی.

مکالمات رسمی:

برای انجام امور اداری و قانونی مانند بانک‌ها، بیمارستان‌ها و دفاتر دولتی.

اصطلاحات واجب مهاجرتی

مکالمات روزمره:



مکالمات روزمره شامل چه مواردی هستند؟



مکالمات احوال پرسی

سلام و احوال پرسی ساده

A: Hi, how are you?

B: I'm good, thanks. How about you?

A: I'm fine, thank you.

A: سلام، حالت چطورہ؟

B: خوبم، ممنون. تو چطوری؟

A: من خوبم، ممنون.

پرسیدن حال و احوال

A: How's it going?

B: Not bad, thanks. And you?

A: Pretty good, thanks.

A: اوضاع چطورہ؟

B: بد نیست، ممنون. تو چطوری؟

A: خیلی خوب، ممنون.

احوال پرسی رسمی

A: Good morning. How are you today?

B: Good morning. I'm doing well, thank you. And you?

A: I'm doing great, thank you.

A: صبح بخیر. امروز چطوری؟

B: صبح بخیر. خوبم، ممنون. شما چطور؟

A: من عالی هستم، ممنون.

مکالمات معرفی

معرفی خود

A: Hi, my name is John. What's your name?

B: Hi John, I'm Sarah. Nice to meet you.

A: Nice to meet you too, Sarah.

A: سلام، اسم من جان هست. اسم شما چیه؟

B: سلام جان، من سارا هستم. از آشنایی با شما خوشبختم.

A: من هم از آشنایی با شما خوشبختم، سارا.

A: What do you do for a living?

B: I'm a teacher. How about you?

A: I'm an engineer.

A: شغل شما چیه؟

B: من معلم هستم. شما چطور؟

A: من مهندس هستم.

معرفی خانواده

A: Do you have any siblings?

B: Yes, I have two brothers and one sister. How about you?

A: I have one brother.

A: آیا خواهر یا برادری داری؟

B: بله، من دو برادر و یک خواهر دارم. شما چطور؟

A: من یک برادر دارم.

مکالمات عمومی در فروشگاه



Customer: Excuse me, where can I find the dairy products

مشتری: ببخشید، محصولات لبنی را کجا می‌توانم پیدا کنم؟

Shop Assistant: They are in aisle 5.

فروشنده: در راهروی ۵ هستند.

Customer: How much does this cost?

مشتری: این چقدر قیمت دارد؟

Shop Assistant: It costs 10\$.

فروشنده: قیمت آن ۱۰ دلار است.

Customer: Can I pay by credit card?

مشتری: می‌توانم با کارت اعتباری پرداخت کنم؟

Shop Assistant: Yes, we accept credit cards.

فروشنده: بله، ما کارت اعتباری قبول می‌کنیم.

Customer: Do you have a loyalty program?

مشتری: آیا برنامه وفاداری دارید؟

Shop Assistant: Yes, you can sign up at the counter.

فروشنده: بله، می‌توانید در پیشخوان ثبت‌نام کنید.

مکالمات در مورد سایز و رنگ

Customer: Do you have this in a larger size?

مشتری: آیا این را در سایز بزرگ‌تر دارید؟

Shop Assistant: Let me check for you.

فروشنده: اجازه بدهید برای شما بررسی کنم.

Customer: Is this available in blue?

مشتری: آیا این به رنگ آبی موجود است؟

Shop Assistant: Yes, we have it in blue.

فروشنده: بله، ما آن را به رنگ آبی داریم.

مکالمات در مورد ساعت کاری

Customer: What time do you close today?

مشتری: امروز چه ساعتی می‌بندید؟

Shop Assistant: We close at 8 PM.

فروشنده: ما ساعت ۸ شب می‌بندیم.

Customer: Are you open on Sundays?

مشتری: آیا یکشنبه‌ها باز هستید؟

Shop Assistant: Yes, we are open from 10 AM to 6 PM on Sundays.

فروشنده: بله، ما یکشنبه‌ها از ساعت ۱۰ صبح تا ۶ عصر باز هستیم.

مکالمات عمومی در رستوران



Customer: Hello, I have a reservation under the name of John.

مشتری: سلام، من یک رزرو به نام جان دارم.

Waiter: Welcome! Please follow me to your table.

پیشخدمت: خوش آمدید! لطفاً به من دنبال کنید تا شما را به میزتان ببرم.

Customer: Can I see the menu, please?

مشتری: می‌توانم منو را ببینم، لطفاً؟

Waiter: Here is the menu.

پیشخدمت: این هم منو.

مکالمات در مورد سفارش غذا

Customer: What do you recommend?

مشتری: چه چیزی را پیشنهاد می‌کنید؟

Waiter: I recommend the grilled salmon.

پیشخدمت: من ماهی سالمون کبابی را پیشنهاد می‌کنم.

Customer: I'll have the grilled salmon, please.

مشتری: من ماهی سالمون کبابی می‌خواهم، لطفاً.

Waiter: Would you like anything to drink?

پیشخدمت: نوشیدنی می‌خواهید؟

Customer: Yes, I'll have a glass of red wine.

مشتری: بله، یک لیوان شراب قرمز می‌خواهم.

مکالمات در مورد پرداخت

Customer: Can I have the bill, please?

مشتری: می‌توانم صورت حساب را داشته باشم، لطفاً؟

Waiter: Here is your bill.

پیشخدمت: این هم صورت حساب شما.

Customer: Do you accept credit cards?

مشتری: آیا کارت اعتباری قبول می کنید؟

Waiter: Yes, we do.

پیشخدمت: بله، قبول می کنیم.

مکالمات در کافه

Customer: Can I get a cappuccino, please?

مشتری: می توانم یک کاپوچینو داشته باشم، لطفاً؟

Barista: Sure, would you like it with any flavor?

باریستا: البته، طعمی خاصی می خواهید؟

Customer: Yes, with vanilla, please.

مشتری: بله، با وانیل، لطفاً.

Barista: Anything else?

باریستا: چیز دیگری هم می‌خواهید؟

Customer: No, that's all. Thank you.

مشتری: نه، همین کافی است. متشکرم.

مکالمات در مورد ساعت کاری

Customer: What time do you close today?

مشتری: امروز چه ساعتی می‌بندید؟

Waiter: We close at ۱۰ PM.

پیشخدمت: ما ساعت ۱۰ شب می‌بندیم.

Customer: Are you open on weekends?

مشتری: آیا آخر هفته‌ها باز هستید؟

Waiter: Yes, we are open from ۸ AM to ۱۱ PM on weekends.

پیشخدمت: بله، ما آخر هفته‌ها از ساعت ۸ صبح تا ۱۱ شب باز هستیم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکالمات حمل و نقل عمومی



Passenger: Excuse me, when is the next bus to downtown?

مسافر: ببخشید، اتوبوس بعدی به مرکز شهر چه زمانی است؟

Bus Driver: It should arrive in about 10 minutes.

راننده اتوبوس: باید حدود ۱۰ دقیقه دیگر برسد.

Passenger: Does this bus go to the train station?

مسافر: آیا این اتوبوس به ایستگاه قطار می‌رود؟

Bus Driver: Yes, it does.

راننده اتوبوس: بله، می‌رود.

Passenger: Which line do I take to get to the airport?

مسافر: برای رسیدن به فرودگاه کدام خط را باید بگیرم؟

Metro Staff: Take the blue line and transfer at Central Station.

کارمند مترو: خط آبی را بگیرید و در ایستگاه مرکزی تغییر خط دهید.

Passenger: How many stops until Central Station?

مسافر: چند ایستگاه تا ایستگاه مرکزی باقی مانده است؟

Metro Staff: There are five stops.

کارمند مترو: پنج ایستگاه باقی مانده است.

مکالمات در تاکسی

Passenger: Can you take me to the airport, please?

مسافر: می‌توانید مرا به فرودگاه ببرید، لطفاً؟

Taxi Driver: Sure, it will take about 30 minutes.

راننده تاکسی: البته، حدود ۳۰ دقیقه طول می‌کشد.

Passenger: How much will it cost?

مسافر: هزینه آن چقدر خواهد بود؟

Taxi Driver: It will be around 25\$.

راننده تاکسی: حدود ۲۵ دلار خواهد بود.

مکالمات در ایستگاه قطار

Passenger: Where can I buy a ticket to Berlin?

مسافر: کجا می‌توانم بلیط به برلین بخرم؟

Station Staff: You can buy it at the ticket counter or from the machine.

کارمند ایستگاه: می‌توانید آن را از پیشخوان بلیط یا از دستگاه بخرید.

Passenger: What time is the next train to Berlin?

مسافر: قطار بعدی به برلین چه زمانی است؟

Station Staff: The next train is at 3 PM.

کارمند ایستگاه: قطار بعدی ساعت ۳ بعد از ظهر است.

مکالمات در مورد پرداخت

Passenger: Can I pay with a credit card?

مسافر: می‌توانم با کارت اعتباری پرداخت کنم؟

Station Staff: Yes, we accept credit cards.

کارمند ایستگاه: بله، ما کارت اعتباری قبول می‌کنیم.

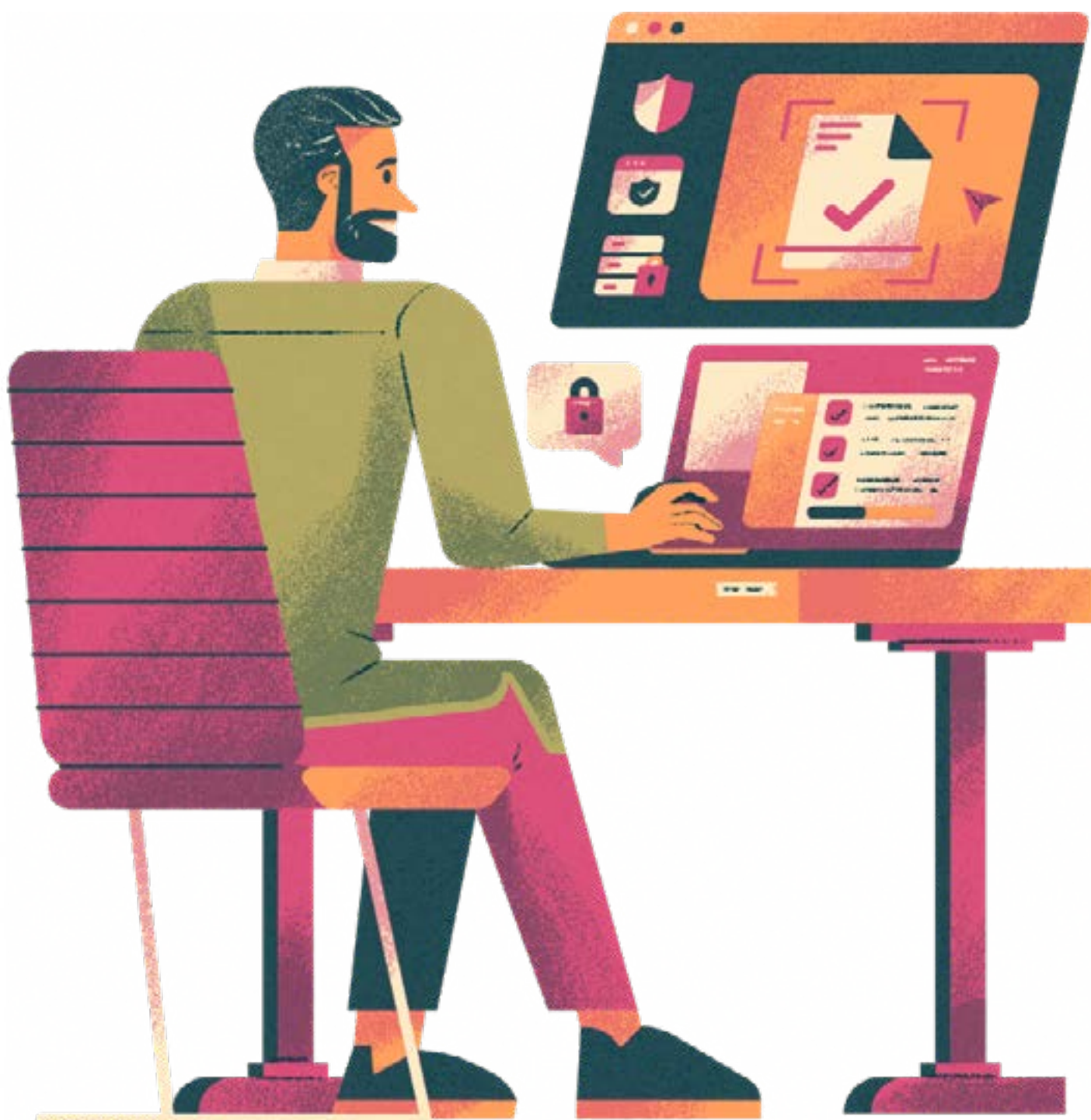
Passenger: Do you have a day pass?

مسافر: آیا بلیط روزانه دارید؟

Station Staff: Yes, a day pass costs 10\$.

کارمند ایستگاه: بله، بلیط روزانه ۱۰ دلار است.

درخواست کمک و اطلاعات



Customer: Excuse me, can you help me with this?

مشتری: ببخشید، می‌توانید در این مورد به من کمک کنید؟

Assistant: Sure, what do you need help with?

کمک‌کننده: البته، در چه موردی نیاز به کمک دارید؟

Customer: I need help carrying these bags.

مشتری: نیاز دارم این کیف‌ها را حمل کنم.

Assistant: No problem, I can help you with that.

کمک‌کننده: مشکلی نیست، می‌توانم در این مورد به شما کمک کنم.

مکالمات درخواست اطلاعات

Customer: Excuse me, do you know where the nearest pharmacy is?

مشتری: ببخشید، می‌دانید نزدیک‌ترین داروخانه کجاست؟

Assistant: Yes, it's just around the corner.

کمک کننده: بله، درست در گوشه خیابان است.

Customer: Can you tell me the time, please?

مشتری: می‌توانید ساعت را به من بگویید، لطفاً؟

Assistant: It's ۳:۳۰ PM.

کمک کننده: ساعت ۳:۳۰ بعد از ظهر است.

مکالمات درخواست راهنمایی

Customer: How do I get to the train station?

مشتری: چگونه می‌توانم به ایستگاه قطار بروم؟

Assistant: You need to take bus number ۵.

کمک کننده: باید اتوبوس شماره ۵ را بگیرید.

Customer: Can you show me on the map?

مشتری: می‌توانید روی نقشه به من نشان دهید؟

Assistant: Sure, here it is.

کمک‌کننده: البته، اینجا است.

مکالمات درخواست کمک در شرایط اضطراری

Customer: Help! I need a doctor!

مشتری: کمک! من به دکتر نیاز دارم!

Assistant: What happened? Are you okay?

کمک‌کننده: چه اتفاقی افتاده؟ حالتان خوب است؟

Customer: I think I broke my leg.

مشتری: فکر می‌کنم پایم شکسته است.

Assistant: I'll call an ambulance right away.

کمک کننده: بلافاصله آمبولانس خبر می کنم.

مکالمات درخواست اطلاعات در مکان های عمومی

Customer: Where is the information desk?

مشتری: میز اطلاعات کجاست؟

Assistant: It's on the first floor, near the entrance.

کمک کننده: در طبقه اول، نزدیک ورودی است.

Customer: Can you tell me where the restroom is?

مشتری: می توانید به من بگویید دستشویی کجاست؟

Assistant: It's down the hall to your left.

کمک کننده: در انتهای راهرو سمت چپ شماست.



Caller: Hello, this is John speaking.

تماس گیرنده: سلام، جان هستم.

Receiver: Hi John, how can I help you?

پاسخ دهنده: سلام جان، چطور می توانم کمکتان کنم؟

Caller: May I speak to Mr. Smith, please?

تماس گیرنده: می توانم با آقای اسمیت صحبت کنم، لطفاً؟

Receiver: Sure, please hold on a moment.

پاسخ دهنده: البته، لطفاً چند لحظه منتظر بمانید.

Caller: Could you tell me the office hours?

تماس گیرنده: می توانید ساعات کاری دفتر را به من بگویید؟

Receiver: Yes, we are open from 9 AM to 5 PM.

پاسخ‌دهنده: بله، ما از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر باز هستیم.

Caller: Is there any way to contact you after hours?

تماس‌گیرنده: آیا راهی برای تماس با شما بعد از ساعات کاری وجود دارد؟

Receiver: Yes, you can leave a message, and we will get back to you.

پاسخ‌دهنده: بله، می‌توانید پیام بگذارید و ما با شما تماس خواهیم گرفت.

مکالمات درخواست کمک

Caller: I need help with my account.

تماس‌گیرنده: من نیاز به کمک در مورد حسابم دارم.

Receiver: What seems to be the problem?

پاسخ‌دهنده: مشکل چیست؟

Caller: I can't access my account online.

تماس گیرنده: نمی توانم به حسابم به صورت آنلاین دسترسی پیدا کنم.

Receiver: Let me check that for you.

پاسخ دهنده: اجازه بدهید این را برای شما بررسی کنم.

مکالمات پایان تماس

Caller: Thank you for your help.

تماس گیرنده: از کمکتان متشکرم.

Receiver: You're welcome. Have a great day!

پاسخ دهنده: خواهش می کنم. روز خوبی داشته باشید!

Caller: Goodbye.

تماس گیرنده: خدا حافظ.

Receiver: Goodbye.

پاسخ‌دهنده: خداحافظ.

مکالمات در مورد پیام گذاشتن

Caller: Can I leave a message for Mr. Smith?

تماس‌گیرنده: می‌توانم پیامی برای آقای اسمیت بگذارم؟

Receiver: Yes, please go ahead.

پاسخ‌دهنده: بله، لطفاً بفرمایید.

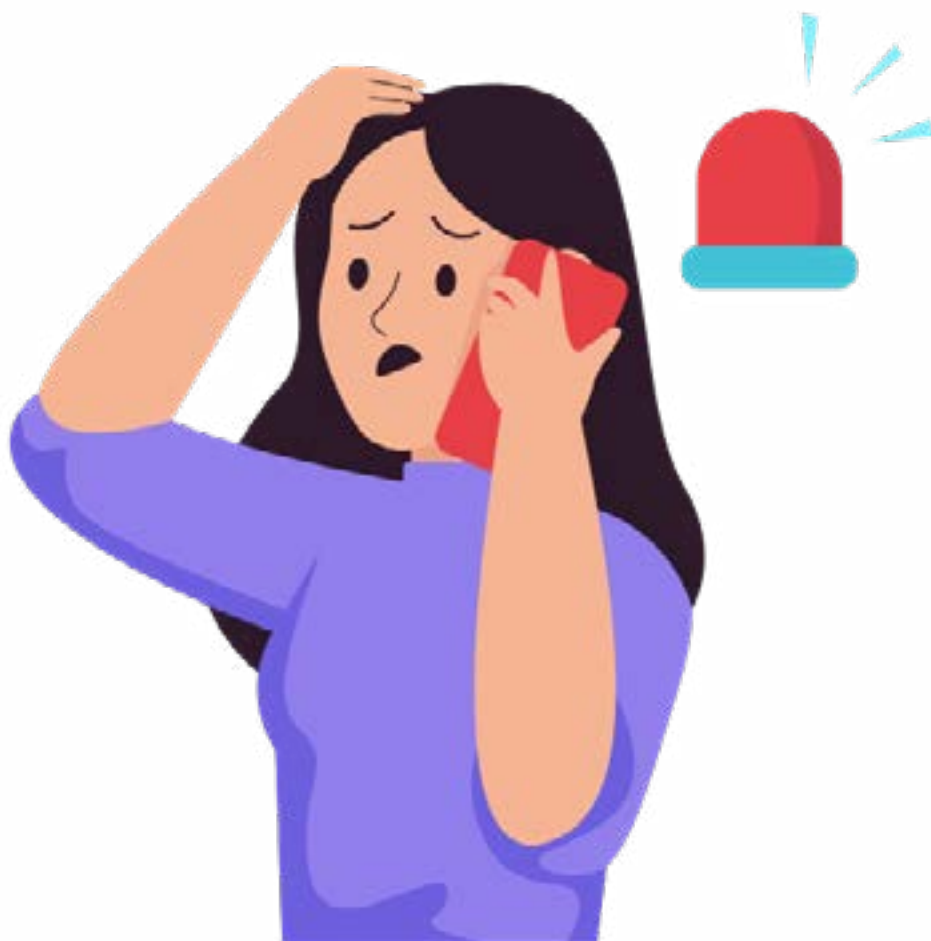
Caller: Please tell him to call me back at 1234-555.

تماس‌گیرنده: لطفاً به او بگویید با من به شماره ۱۲۳۴-۵۵۵ تماس بگیرد.

Receiver: I will pass on the message.

پاسخ‌دهنده: پیام را منتقل خواهم کرد.

مکالمات اضطراری



۱. درخواست کمک

English: Help! I need help!

: کمک! من به کمک نیاز دارم!

۲. تماس با اورژانس

English: Call an ambulance, please.

: لطفاً آمبولانس خبر کنید.

۳. گم شدن

English: I am lost. Can you help me find my way?

: من گم شده‌ام. می‌توانید به من کمک کنید راه را پیدا کنم؟

۴. گزارش سرقت

English: My wallet has been stolen.

: کیف پول من دزدیده شده است.

۵. درخواست اطلاعات

English: Where is the nearest hospital?

: نزدیک ترین بیمارستان کجاست؟

۶. وضعیت پزشکی

English: I am having a medical emergency.

: من یک وضعیت اضطراری پزشکی دارم.

۷. درخواست پلیس

English: I need the police.

: من به پلیس نیاز دارم.

۸. آدرس دادن

English: My address is [your address].

: آدرس من [آدرس شما] است.

۹. تماس با خانواده

English: Can you call my family?

: می‌توانید با خانواده‌ام تماس بگیرید؟

۱۰. درخواست کمک در سفر

English: I need help with my travel documents.

: من به کمک در مورد مدارک سفرم نیاز دارم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکالمات کاری:



1. معرفی خود

English: Hello, my name is John. I am a software engineer.

سلام، نام من جان است. من مهندس نرم افزار هستم.

2. معرفی دیگران

English: This is my friend, Sarah. She is a doctor.

این دوست من، سارا است. او دکتر است.

3. معرفی در محیط کاری

English: Hi, I am Alex. I work in the marketing department.

سلام، من الکس هستم. من در بخش بازاریابی کار می کنم.

4. معرفی در یک رویداد اجتماعی

English: Good evening, everyone. My name is Emily, and I am a graphic designer.

عصر بخیر، همه. نام من امیلی است و من طراح گرافیک هستم.

5. معرفی در یک مصاحبه شغلی

English: My name is Michael. I have five years of experience in project management.

نام من مایکل است. من پنج سال تجربه در مدیریت پروژه دارم.

6. معرفی در یک کلاس درس

English: Hello, I am Anna. I am studying computer science.

سلام، من آنا هستم. من در حال تحصیل در رشته علوم کامپیوتر هستم.

7. معرفی در یک جلسه کاری

English: Good morning, I am David. I am the new sales manager.

صبح بخیر، من دیوید هستم. من مدیر فروش جدید هستم.

8. معرفی در یک مهمانی

English: Hi, I am Lisa. I love traveling and photography.

سلام، من لیزا هستم. من عاشق سفر و عکاسی هستم.

9. معرفی در یک گروه دوستانه

English: Hey, I am Tom. I enjoy playing football and reading books.

سلام، من تام هستم. من از بازی فوتبال و خواندن کتاب لذت می‌برم.

10. معرفی در یک کنفرانس

English: Hello, my name is Jessica. I am here to present my research on renewable energy.

سلام، نام من جسیکا است. من اینجا هستم تا تحقیقاتم در مورد انرژی‌های تجدیدپذیر را ارائه دهم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکالمات جلسات کاری



۱. شروع جلسه

English: Good morning, everyone. Let's start the meeting.

صبح بخیر، همه. بیایید جلسه را شروع کنیم.

۲. معرفی موضوع جلسه

English: Today, we will discuss the new marketing strategy.

امروز، ما در مورد استراتژی جدید بازاریابی صحبت خواهیم کرد.

۳. ارائه گزارش

English: I have prepared a report on last month's sales.

من گزارشی از فروش ماه گذشته آماده کرده‌ام.

۴. درخواست نظرات

English: What are your thoughts on this proposal?

نظرات شما در مورد این پیشنهاد چیست؟

۵. توافق بر سر تصمیمات

English: We need to reach a consensus on this issue.

ما باید در این مورد به توافق برسیم.

۶. پایان جلسه

English: Thank you for your participation. The meeting is adjourned.

از مشارکت شما متشکرم. جلسه به پایان رسید.

۷. تعیین وظایف

English: John, can you handle the client presentation next week?

جان، می‌توانی ارائه به مشتری را هفته آینده انجام دهی؟

۸. پیگیری موارد

English: Let's follow up on the action items from the last meeting.

بیاید موارد عملیاتی جلسه قبلی را پیگیری کنیم.

۹. بررسی مشکلات

English: We need to address the issues with the current project.

ما باید مشکلات پروژه فعلی را بررسی کنیم.

۱۰. برنامه‌ریزی برای آینده

English: Let's plan our goals for the next quarter.

بیاید اهداف خود را برای سه‌ماهه آینده برنامه‌ریزی کنیم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکالمات کاری تلفنی



1. شروع مکالمه

English: Hello, this is John from ABC Company. How can I help you today?

سلام، من جان از شرکت ABC هستم. چطور می‌توانم امروز به شما کمک کنم؟

2. درخواست اطلاعات

English: Could you please provide me with the latest sales figures?

می‌توانید لطفاً آخرین ارقام فروش را به من بدهید؟

3. تنظیم قرار ملاقات

English: I would like to schedule a meeting with Mr. Smith. Is he available next Tuesday?

می‌خواهم یک قرار ملاقات با آقای اسمیت تنظیم کنم. آیا او سه‌شنبه آینده در دسترس است؟

4. پیگیری ایمیل

English: I sent you an email last week. Did you have a chance to review it?

هفته گذشته یک ایمیل برای شما فرستادم. آیا فرصت داشتید آن را بررسی کنید؟

5. انتقال تماس

English: Please hold on for a moment. I will transfer your call to the concerned department.

لطفاً چند لحظه منتظر بمانید. من تماس شما را به بخش مربوطه منتقل می‌کنم.

6. گذاشتن پیغام

English: Can I leave a message for Mr. Johnson?

می‌توانم یک پیغام برای آقای جانسون بگذارم؟

7. درخواست توضیحات بیشتر

English: Could you please explain the details of the new project?

می‌توانید لطفاً جزئیات پروژه جدید را توضیح دهید؟

8. تأیید دریافت مدارک

English: I have received the documents you sent. Thank you.

مدارکی که فرستادید را دریافت کردم. متشکرم.

9. درخواست تماس مجدد

English: Could you please call me back at your earliest convenience?

می‌توانید لطفاً در اولین فرصت با من تماس بگیرید؟

10. پایان مکالمه

English: Thank you for your time. Have a great day!

از وقتی که گذاشتید متشکرم. روز خوبی داشته باشید!

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکاتبات رسمی و ایمیلی



۱. شروع ایمیل

English: Dear Mr. Smith,

جناب آقای اسمیت،

۲. معرفی خود

English: My name is John Doe, and I am the project manager at XYZ Company.

نام من جان دو است و من مدیر پروژه در شرکت XYZ هستم.

۳. درخواست اطلاعات

English: Could you please provide me with the latest project updates?

می‌توانید لطفاً آخرین به‌روزرسانی‌های پروژه را به من بدهید؟

۴. پیگیری

English: I am writing to follow up on our previous conversation regarding the new marketing strategy.

من برای پیگیری مکالمه قبلی‌مان در مورد استراتژی جدید بازاریابی می‌نویسم.

۵. ارسال مدارک

English: Please find attached the documents you requested.

لطفاً مدارکی که درخواست کرده بودید را در پیوست بیابید.

۶. تشکر

English: Thank you for your prompt response.

از پاسخ سریع شما متشکرم.

۷. پایان ایمیل

English: Best regards,

با احترام،

۸. درخواست جلسه

English: I would like to schedule a meeting to discuss the project details.

می‌خواهم یک جلسه برای بحث در مورد جزئیات پروژه تنظیم کنم.

English: We are pleased to inform you that your proposal has been accepted.

خوشحالیم به اطلاع شما برسانیم که پیشنهاد شما پذیرفته شده است.

۱۰. عذرخواهی

English: We apologize for any inconvenience caused.

ما بابت هرگونه ناراحتی ایجاد شده عذرخواهی می‌کنیم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مذاکرات و قراردادهای



مکالمه 1: شروع جلسه

CEO: Hello everyone and welcome.

مدیر اجرایی: سلام به همگی و خوش آمدید.

Employees: Hi boss, thank you.

کارمندان: سلام رئیس. ممنون.

CEO: OK. We have gathered here to talk about the contract we have made with the American company. Need no further explanation?

مدیر اجرایی: خوب. ما اینجا جمع شده‌ایم تا در مورد قراردادی که با شرکت آمریکایی بسته‌ایم صحبت کنیم. نیازی به توضیح بیشتر نیست؟

Accountant: No, everything is great. But we still have a problem with the budget.

حسابدار: نه، همه چیز عالی‌ه. اما هنوز با بودجه مشکل داریم.

CEO: The budget problem will be solved by the evening. I spoke with the bank manager. So focus on the details of the plan.

مدیر اجرایی: مشکل بودجه تا عصر حل می‌شود. با مدیر بانک صحبت کردم؛ بنابراین روی جزئیات طرح تمرکز کنید.

مکالمه 2: بحث در مورد جزئیات قرارداد

CEO: Today we have the first official meeting with the American members to agree on the sale of products. Is everything ready?

مدیر اجرایی: امروز اولین جلسه رسمی را با اعضای آمریکایی برای توافق بر سر فروش محصولات داریم. همه چیز آماده است؟

Assistant: Yes boss, a list of commercial products is collected and provided to our American colleagues.

دستیار: بله رئیس، لیستی از محصولات تجاری جمع آوری شده و در اختیار همکاران آمریکایی ما قرار می‌گیرد.

مکالمه 3: مذاکره در مورد شرایط قرارداد

Lawyer: We need to discuss the terms of the contract, especially the payment schedule and delivery dates.

وکیل: باید در مورد شرایط قرارداد صحبت کنیم، به ویژه برنامه پرداخت و تاریخ‌های تحویل.

Client: I agree. We should also clarify the penalties for late delivery.

مشتری: موافقم. باید جریمه‌های تأخیر در تحویل را هم مشخص کنیم.

Lawyer: Absolutely. Let's go through each point in detail.

وکیل: حتماً. بیاید هر نکته را به تفصیل بررسی کنیم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

ارائه و سخنرانی



Presenter: Good morning everyone. Thank you for being here today.

ارائه‌دهنده: صبح بخیر به همه. از اینکه امروز اینجا هستید، متشکرم.

Audience: Good morning.

حضور: صبح بخیر.

Presenter: Today, I will be discussing the impact of digital marketing on small businesses.

ارائه‌دهنده: امروز در مورد تأثیر بازاریابی دیجیتال بر کسب‌وکارهای کوچک صحبت خواهم کرد.

Presenter: Let's start with an overview of the current market trends.

ارائه‌دهنده: بیا با یک مرور کلی از روندهای فعلی بازار شروع کنیم.

Audience: Sure, that sounds good.

حضور: حتماً، خوب به نظر می‌رسد.

Presenter: As you can see from this slide, there has been a significant increase in online sales over the past year.

ارائه‌دهنده: همانطور که در این اسلاید می‌بینید، در سال گذشته افزایش قابل توجهی در فروش آنلاین داشته‌ایم.

مکالمه ۳: پرسش و پاسخ

Audience Member: Can you explain more about the strategies used for social media marketing?

یکی از حضار: می‌توانید بیشتر در مورد استراتژی‌های استفاده شده برای بازاریابی در شبکه‌های اجتماعی توضیح دهید؟

Presenter: Of course. Social media marketing involves creating content that attracts and engages your target audience.

ارائه‌دهنده: البته. بازاریابی در شبکه‌های اجتماعی شامل ایجاد محتوایی است که مخاطبان هدف شما را جذب و درگیر کند.

Audience Member: Thank you for the clarification.

یکی از حضار: ممنون از توضیحات.

Presenter: That concludes my presentation. Thank you for your attention. Any questions?

ارائه‌دهنده: ارائه من به پایان رسید. از توجه شما متشکرم. سوالی دارید؟

Audience: No, thank you.

حضور: نه، متشکرم.

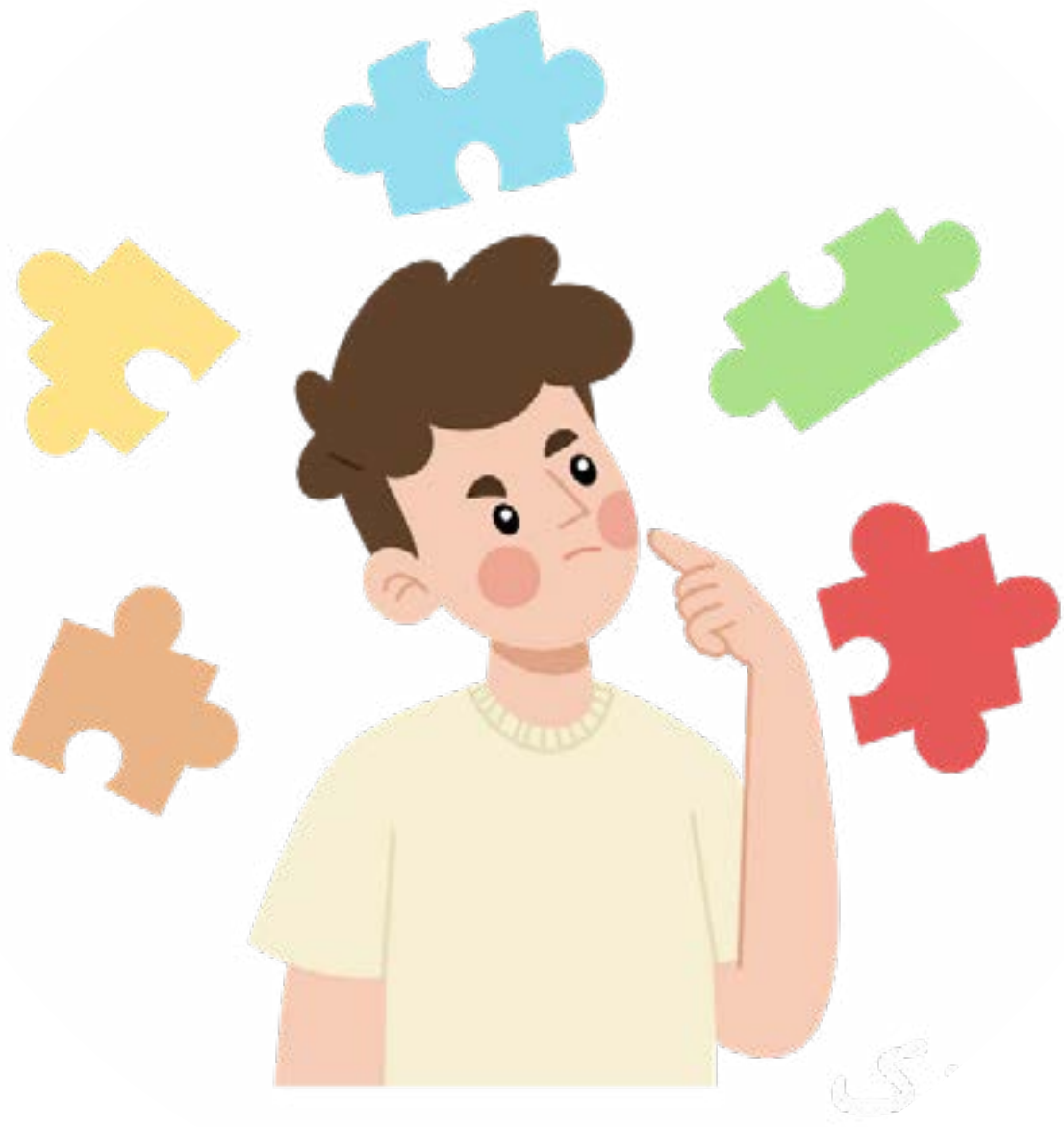
Presenter: Great. Have a wonderful day!

ارائه‌دهنده: عالی. روز خوبی داشته باشید!

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

حل مشكلات و مدیریت بحران



Manager: We have noticed a significant drop in our sales figures this quarter.

مدیر: متوجه کاهش قابل توجهی در ارقام فروش این فصل شده‌ایم.

Team Member: Yes, it seems like our new marketing strategy isn't working as expected.

عضو تیم: بله، به نظر می‌رسد استراتژی بازاریابی جدید ما آنطور که انتظار داشتیم کار نمی‌کند.

Manager: Let's analyze the data to identify the root cause of this issue.

مدیر: بیاید داده‌ها را تحلیل کنیم تا علت اصلی این مشکل را شناسایی کنیم.

Manager: Based on our analysis, it appears that our target audience isn't responding well to our current campaign.

مدیر: بر اساس تحلیل ما، به نظر می‌رسد که مخاطبان هدف ما به کمپین فعلی ما خوب پاسخ نمی‌دهند.

Team Member: We could try adjusting our messaging and targeting a different demographic.

عضو تیم: می‌توانیم پیام‌رسانی خود را تنظیم کنیم و به گروه جمعیتی متفاوتی هدف بگیریم.

Manager: That's a good idea. Let's develop a new plan and implement it as soon as possible.

مدیر: ایده خوبی است. بیا یک برنامه جدید تهیه کنیم و آن را هر چه زودتر اجرا کنیم.

مکالمه 3: مدیریت بحران

CEO: We have a crisis situation with our main supplier. They are unable to deliver the materials on time.

مدیر اجرایی: ما با وضعیت بحرانی با تأمین‌کننده اصلی خود مواجه هستیم. آنها نمی‌توانند مواد را به موقع تحویل دهند.

Operations Manager: We need to find an alternative supplier immediately to avoid production delays.

مدیر عملیات: باید فوراً یک تأمین‌کننده جایگزین پیدا کنیم تا از تأخیر در تولید جلوگیری کنیم.

CEO: Agreed. Let's contact our backup suppliers and see who can meet our needs quickly.

مدیر اجرایی: موافقم. بیایید با تأمین‌کنندگان پشتیبان خود تماس بگیریم و ببینیم چه کسی می‌تواند نیازهای ما را سریعاً برآورده کند.

مکالمه 4: ارزیابی پس از بحران

Manager: Now that the crisis is over, we need to evaluate our response and identify areas for improvement.

مدیر: حالا که بحران تمام شده است، باید پاسخ خود را ارزیابی کنیم و نقاط قابل بهبود را شناسایی کنیم.

Team Member: One thing we could improve is our communication process. There were some delays in information sharing.

عضو تیم: یکی از چیزهایی که می‌توانیم بهبود دهیم، فرآیند ارتباطات ما است. در به اشتراک‌گذاری اطلاعات تأخیرهایی وجود داشت.

Manager: Good point. We'll work on streamlining our communication channels for future incidents.

مدیر: نکته خوبی است. ما روی بهینه‌سازی کانال‌های ارتباطی خود برای حوادث آینده کار خواهیم کرد.

شبکه سازی و ایجاد ارتباطات



مکالمه ۱: معرفی خود در یک رویداد شبکه‌سازی

Person A: Hi, my name is John. I work in marketing.

شخص A: سلام، نام من جان است. من در بازاریابی کار می‌کنم.

Person B: Nice to meet you, John. I'm Sarah, and I work in finance.

شخص B: از آشنایی با شما خوشبختم، جان. من سارا هستم و در امور مالی کار می‌کنم.

Person A: Great to meet you, Sarah. What brings you to this event?

شخص A: از آشنایی با شما خوشحالم، سارا. چه چیزی شما را به این رویداد آورده است؟

Person B: I'm here to learn more about marketing strategies.

شخص B: من اینجا هستم تا بیشتر در مورد استراتژی‌های بازاریابی یاد بگیرم.

مکالمه ۲: درخواست مشاوره

Person A: Hi, I noticed you have a lot of experience in project management. Could I ask for some advice?

شخص A: سلام، متوجه شدم که شما تجربه زیادی در مدیریت پروژه دارید. می‌توانم از شما مشاوره بگیرم؟

Person B: Of course! What do you need help with?

شخص B: البته! در چه زمینه‌ای نیاز به کمک دارید؟

Person A: I'm struggling with time management on my current project.

شخص A: من در مدیریت زمان پروژه فعلی‌ام مشکل دارم.

Person B: I recommend breaking down your tasks into smaller, manageable parts.

شخص B: پیشنهاد می‌کنم وظایف خود را به بخش‌های کوچکتر و قابل مدیریت تقسیم کنید.

مکالمه ۳: پیگیری پس از رویداد

Person A: Hi Sarah, it was great meeting you at the conference last week.

شخص A: سلام سارا، از آشنایی با شما در کنفرانس هفته گذشته خوشحال شدم.

Person B: Hi John, it was great meeting you too!

شخص B: سلام جان، من هم از آشنایی با شما خوشحال شدم!

Person A: I was wondering if we could grab a coffee sometime to discuss potential collaborations.

شخص A: می‌خواستم بدانم آیا می‌توانیم زمانی برای قهوه خوردن و بحث در مورد همکاری‌های احتمالی بگذاریم؟

Person B: That sounds like a great idea. How about next Tuesday?

شخص B: ایده خوبی است. سه‌شنبه آینده چطور است؟

مکالمه ۴: معرفی یک همکار

Person A: Sarah, I'd like you to meet my colleague, Michael.

شخص A: سارا، می‌خواهم شما را با همکارم، مایکل، آشنا کنم.

Person B: Nice to meet you, Michael.

شخص B: از آشنایی با شما خوشبختم، مایکل.

Person C: Nice to meet you too, Sarah.

شخص C: من هم از آشنایی با شما خوشبختم، سارا.

Person A: Michael is an expert in digital marketing.

شخص A: مایکل در بازاریابی دیجیتال تخصص دارد.

Person B: That's fantastic! I'd love to hear more about your work.

شخص B: فوق‌العاده است! دوست دارم بیشتر در مورد کار شما بشنوم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکالمات تحصیلی:



Professor: Good morning, everyone. Welcome to our first class of the semester.

استاد: صبح بخیر، همه. به اولین کلاس ترم خوش آمدید.

Student: Good morning, professor.

دانشجو: صبح بخیر، استاد.

Professor: Let's start by introducing ourselves. Please tell us your name, major, and one interesting fact about yourself.

استاد: بیاید با معرفی خودمان شروع کنیم. لطفاً نام، رشته تحصیلی و یک نکته جالب درباره خودتان را بگویید.

Professor: Who would like to go first?

استاد: چه کسی می خواهد اولین نفر باشد؟

Student: I can start. My name is Sara, and I am majoring in Computer Science. An interesting fact about me is that I love hiking and have climbed Mount Fuji.

دانشجو: من می‌توانم شروع کنم. اسم من سارا است و در رشته علوم کامپیوتر تحصیل می‌کنم. یک نکته جالب درباره من این است که عاشق کوهنوردی هستم و به قله فوجی صعود کرده‌ام.

مکالمه ۳: سوالات بیشتر

Professor: That's impressive, Sara. How was your experience climbing Mount Fuji?

استاد: خیلی جالب است، سارا. تجربیات از صعود به قله فوجی چگونه بود؟

Sara: It was challenging but very rewarding. The view from the top was breathtaking.

سارا: چالش‌برانگیز بود اما بسیار پاداش‌دهنده. منظره از بالای قله نفس‌گیر بود.

مکالمه ۴: معرفی دیگران

Professor: Thank you for sharing, Sara. Who's next?

استاد: ممنون که به اشتراک گذاشتی، سارا. نفر بعدی کیست؟

Student: I'll go next. My name is Ali, and I am studying Mechanical Engineering. An interesting fact about me is that I play the guitar in a band.

دانشجو: من نفر بعدی هستم. اسم من علی است و در رشته مهندسی مکانیک تحصیل می‌کنم. یک نکته جالب درباره من این است که در یک گروه موسیقی گیتار می‌زنم.

مکالمه ۵: سوالات بیشتر

Professor: That's great, Ali. What kind of music does your band play?

استاد: عالی است، علی. گروه شما چه نوع موسیقی‌ای می‌نوازد؟

Ali: We mostly play rock and blues.

علی: بیشتر موسیقی راک و بلوز می‌نوازیم.

پرسیدن سوالات و درخواست توضیح



Student: Excuse me, professor. Could you explain that concept again? I didn't quite understand it.

دانشجو: ببخشید، استاد. می‌توانید دوباره آن مفهوم را توضیح دهید؟ من کاملاً متوجه نشدم.

Professor: Of course. Let me go over it one more time.

استاد: البته. اجازه دهید یک بار دیگر آن را مرور کنم.

Student: Can you give us an example of how this theory applies in real life?

دانشجو: می‌توانید یک مثال از اینکه این نظریه چگونه در زندگی واقعی اعمال می‌شود، بدهید؟

Professor: Sure. For instance, in the case of...

استاد: حتماً. برای مثال، در مورد...

مکالمه ۳: درخواست توضیح بیشتر در مورد تکلیف

Student: Professor, could you clarify what you expect from us for the next assignment?

دانشجو: استاد، می‌توانید توضیح دهید که از ما برای تکلیف بعدی چه انتظاری دارید؟

Professor: Yes, the assignment requires you to...

استاد: بله، تکلیف از شما می‌خواهد که...

مکالمه ۴: درخواست تکرار

Student: I'm sorry, I missed that. Could you repeat what you just said?

دانشجو: ببخشید، من آن را از دست دادم. می‌توانید دوباره بگویید چه گفتید؟

Professor: No problem. I said that...

استاد: مشکلی نیست. گفتم که...

مکالمه ۵: درخواست توضیح بیشتر در مورد موضوع خاص

Student: Could you explain more about this particular topic? I'm having trouble understanding it.

دانشجو: می‌توانید بیشتر در مورد این موضوع خاص توضیح دهید؟ من در فهم آن مشکل دارم.

Professor: Certainly. This topic is important because...

استاد: حتماً. این موضوع مهم است زیرا...

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

شرکت در بحث های کلاسی



Student: I believe that the theory we discussed today has practical applications in modern technology.

دانشجو: من معتقدم که نظریه‌ای که امروز بحث کردیم، کاربردهای عملی در فناوری مدرن دارد.

Professor: That's an interesting point. Can you give us an example?

استاد: این نکته جالبی است. می‌توانید یک مثال بزنید؟

Student: Sure. For instance, the principles of quantum mechanics are used in developing quantum computers.

دانشجو: حتماً. برای مثال، اصول مکانیک کوانتومی در توسعه کامپیوترهای کوانتومی استفاده می‌شود.

Student: I disagree with the idea that social media has only negative effects on society.

دانشجو: من با این ایده که رسانه‌های اجتماعی فقط تأثیرات منفی بر جامعه دارند، مخالفم.

Professor: That's a valid perspective. Can you elaborate on why you think so?

استاد: این دیدگاه معتبری است. می‌توانید توضیح دهید چرا اینطور فکر می‌کنید؟

Student: Yes, because social media also helps in connecting people and spreading awareness about important issues.

دانشجو: بله، زیرا رسانه‌های اجتماعی همچنین به ارتباط مردم و افزایش آگاهی درباره مسائل مهم کمک می‌کنند.

مکالمه ۳: پرسیدن سوال

Student: Can you explain how this concept is related to what we learned last week?

دانشجو: می‌توانید توضیح دهید که این مفهوم چگونه به آنچه هفته گذشته یاد گرفتیم مرتبط است؟

Professor: Certainly. Last week we discussed the basics, and this concept builds on that foundation.

استاد: حتماً. هفته گذشته ما اصول اولیه را بحث کردیم و این مفهوم بر اساس آن پایه‌گذاری شده است.

Student: I'm not sure I understand the connection between these two theories. Could you clarify?

دانشجو: مطمئن نیستم که ارتباط بین این دو نظریه را درک کرده باشم. می‌توانید توضیح دهید؟

Professor: Of course. The connection lies in how both theories address the same fundamental problem from different angles.

استاد: البته. ارتباط در این است که هر دو نظریه به یک مشکل اساسی از زوایای مختلف می‌پردازند.

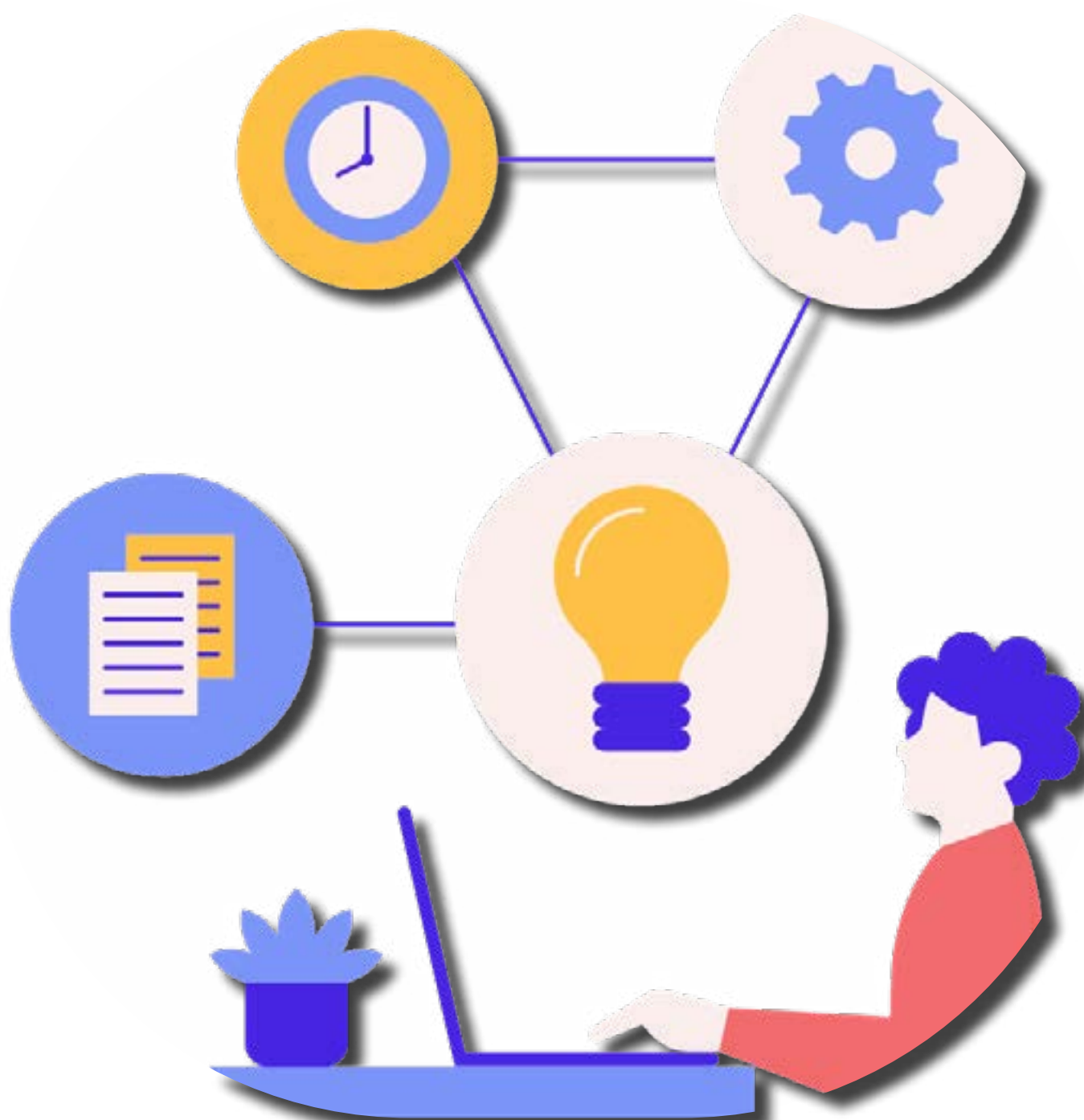
Student: I think it would be helpful if we could have a group discussion on this topic.

دانشجو: فکر می‌کنم مفید باشد اگر بتوانیم یک بحث گروهی در مورد این موضوع داشته باشیم.

Professor: That's a great idea. Let's organize a group discussion for next class.

استاد: این ایده عالی است. بیاید برای کلاس بعدی یک بحث گروهی ترتیب دهیم.

ارائه ها و پژوهش ها



Student: Good morning, everyone. Today, I will be presenting my research on renewable energy sources.

دانشجو: صبح بخیر، همه. امروز، من پژوهش خود را در مورد منابع انرژی تجدیدپذیر ارائه خواهم داد.

Professor: That sounds interesting. Please go ahead.

استاد: جالب به نظر می‌رسد. لطفاً ادامه دهید.

Student: In my research, I used both qualitative and quantitative methods to gather data.

دانشجو: در پژوهش خود، از روش‌های کیفی و کمی برای جمع‌آوری داده‌ها استفاده کردم.

Professor: Can you explain why you chose these methods?

استاد: می‌توانید توضیح دهید چرا این روش‌ها را انتخاب کردید؟

Student: Sure. Qualitative methods helped me understand the underlying reasons and motivations, while quantitative methods provided statistical evidence.

دانشجو: حتماً. روش‌های کیفی به من کمک کردند تا دلایل و انگیزه‌های اساسی را درک کنم، در حالی که روش‌های کمی شواهد آماری ارائه دادند.

مکالمه ۳: نتایج پژوهش

Student: The results of my research indicate that solar energy is the most efficient renewable energy source in urban areas.

دانشجو: نتایج پژوهش من نشان می‌دهد که انرژی خورشیدی کارآمدترین منبع انرژی تجدیدپذیر در مناطق شهری است.

Professor: That's a significant finding. How do you think this can be implemented in our city?

استاد: این یک یافته مهم است. فکر می‌کنید چگونه می‌توان این را در شهر ما پیاده‌سازی کرد؟

Student: By investing in solar panels and providing incentives for households to install them.

دانشجو: با سرمایه‌گذاری در پنل‌های خورشیدی و ارائه مشوق‌هایی برای نصب آن‌ها در خانه‌ها.

Student: Are there any questions about my presentation?

دانشجو: آیا سوالی در مورد ارائه من وجود دارد؟

Classmate: Yes, I have a question. How did you measure the efficiency of different energy sources?

همکلاسی: بله، من یک سوال دارم. چگونه کارایی منابع انرژی مختلف را اندازه‌گیری کردید؟

Student: I used a combination of energy output data and cost analysis to determine efficiency.

دانشجو: من از ترکیبی از داده‌های خروجی انرژی و تحلیل هزینه برای تعیین کارایی استفاده کردم.

Student: In conclusion, my research shows that investing in renewable energy not only benefits the environment but also has economic advantages.

دانشجو: در نتیجه‌گیری، پژوهش من نشان می‌دهد که سرمایه‌گذاری در انرژی تجدیدپذیر نه تنها به محیط زیست کمک می‌کند بلکه مزایای اقتصادی نیز دارد.

Professor: Thank you for your insightful presentation.

استاد: از ارائه پرمحتوای شما متشکرم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

مکالمات با هم کلاسی ها



A: Hi, I'm Sarah. Are you new here?

B: Yes, I am. My name is John. Nice to meet you.

A: Nice to meet you too, John. What are you studying?

B: I'm studying Computer Science. How about you?

A: I'm majoring in Business Administration.

الف: سلام، من سارا هستم. شما تازه وارد هستید؟

ب: بله، من تازه وارد هستم. اسم من جان است. از آشنایی با شما خوشبختم.

الف: من هم از آشنایی با شما خوشبختم، جان. چه رشته‌ای می‌خوانید؟

ب: من علوم کامپیوتر می‌خوانم. شما چطور؟

الف: من مدیریت بازرگانی می‌خوانم.

مکالمه ۲: بحث درباره کلاس‌ها

:

A: How did you find the lecture today?

B: It was quite interesting, but a bit hard to follow at times.

A: I agree. The professor covered a lot of material.

B: Do you want to study together for the next exam?

الف: نظرت درباره‌ی کلاس امروز چی بود؟

ب: خیلی جالب بود، اما گاهی اوقات کمی سخت بود.

الف: موافقم. استاد مطالب زیادی را پوشش داد.

ب: می‌خواهی برای امتحان بعدی با هم درس بخوانیم؟

مکالمه ۳: برنامه‌ریزی برای پروژه گروهی

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

A: When should we start working on our group project?

B: How about this weekend? We can meet at the library.

A: That works for me. What time?

B: Let's say ۱۰ AM on Saturday.

الف: کی باید کار روی پروژه گروهی مان را شروع کنیم؟

ب: آخر هفته چطور است؟ می توانیم در کتابخانه ملاقات کنیم.

الف: برای من مناسب است. چه ساعتی؟

ب: بگذارید بگوییم ساعت ۱۰ صبح روز شنبه.

مکالمات با اساتید و مشاوران



مکالمه 1: درخواست راهنمایی از استاد

A: Good morning, Professor. Can I ask you a question about the assignment?

B: Of course. What do you need help with?

A: I'm having trouble understanding the second part of the assignment.

B: Let's go over it together. What specifically is confusing you?

الف: صبح بخیر، استاد. می‌توانم درباره‌ی تکلیف سوالی بپرسم؟

ب: البته. در چه موردی نیاز به کمک دارید؟

الف: درک بخش دوم تکلیف برایم مشکل است.

ب: بیاید با هم مرور کنیم. دقیقاً چه چیزی برایتان گیج‌کننده است؟

مکالمه 2: برنامه‌ریزی برای ملاقات با مشاور

A: Hi, I need to schedule an appointment with my academic advisor.

B: Sure. When are you available?

A: I'm free on Wednesday afternoon. Does that work?

B: Yes, Wednesday at 2 PM is available. I'll book it for you.

الف: سلام، نیاز دارم یک قرار ملاقات با مشاور تحصیلی‌ام تنظیم کنم.

ب: حتماً. چه زمانی در دسترس هستید؟

الف: بعدازظهر چهارشنبه آزاد هستم. آیا مناسب است؟

ب: بله، چهارشنبه ساعت 2 بعدازظهر آزاد است. برایتان رزرو می‌کنم.

مکالمه 3: درخواست توصیه‌نامه

A: Professor, could you write me a letter of recommendation for my graduate school application?

B: I'd be happy to. When do you need it by?

A: The deadline is next month. Is that enough time?

B: Yes, that should be fine. Please send me your resume and any specific points you'd like me to include.

الف: استاد، می‌توانید برای درخواست تحصیلات تکمیلی‌ام یک توصیه‌نامه بنویسید؟

ب: خوشحال می‌شوم. تا چه زمانی نیاز دارید؟

الف: مهلت آن ماه آینده است. آیا زمان کافی است؟

ب: بله، مشکلی نیست. لطفاً رزومه‌تان و هر نکته خاصی که می‌خواهید در توصیه‌نامه ذکر شود را برایم ارسال کنید.

مکالمات در محیط دانشگاه



A: Hi, I'm Sarah. Are you new here?

B: Yes, I am. My name is John. Nice to meet you.

A: Nice to meet you too, John. What are you studying?

B: I'm studying Computer Science. How about you?

A: I'm majoring in Business Administration.

الف: سلام، من سارا هستم. شما تازه وارد هستید؟

ب: بله، من تازه وارد هستم. اسم من جان است. از آشنایی با شما خوشبختم.

الف: من هم از آشنایی با شما خوشبختم، جان. چه رشته‌ای می‌خوانید؟

ب: من علوم کامپیوتر می‌خوانم. شما چطور؟

الف: من مدیریت بازرگانی می‌خوانم.

مکالمه ۲: بحث درباره کلاس‌ها

A: How did you find the lecture today?

B: It was quite interesting, but a bit hard to follow at times.

A: I agree. The professor covered a lot of material.

B: Do you want to study together for the next exam?

الف: نظرت درباره‌ی کلاس امروز چی بود؟

ب: خیلی جالب بود، اما گاهی اوقات کمی سخت بود.

الف: موافقم. استاد مطالب زیادی را پوشش داد.

ب: می‌خواهی برای امتحان بعدی با هم درس بخوانیم؟

مکالمه ۳: برنامه‌ریزی برای پروژه گروهی

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

A: When should we start working on our group project?

B: How about this weekend? We can meet at the library.

A: That works for me. What time?

B: Let's say ۱۰ AM on Saturday.

الف: کی باید کار روی پروژه گروهی مان را شروع کنیم؟

ب: آخر هفته چطور است؟ می توانیم در کتابخانه ملاقات کنیم.

الف: برای من مناسب است. چه ساعتی؟

ب: بگذارید بگوییم ساعت ۱۰ صبح روز شنبه.

مکالمه ۴: درخواست راهنمایی از استاد

A: Good morning, Professor. Can I ask you a question about the assignment?

B: Of course. What do you need help with?

A: I'm having trouble understanding the second part of the assignment.

B: Let's go over it together. What specifically is confusing you?

الف: صبح بخیر، استاد. می‌توانم درباره‌ی تکلیف سوالی بپرسم؟

ب: البته. در چه موردی نیاز به کمک دارید؟

الف: درک بخش دوم تکلیف برایم مشکل است.

ب: بیایید با هم مرور کنیم. دقیقاً چه چیزی برایتان گیج‌کننده است؟

مکالمه ۵: برنامه‌ریزی برای ملاقات با مشاور

A: Hi, I need to schedule an appointment with my academic advisor.

B: Sure. When are you available?

A: I'm free on Wednesday afternoon. Does that work?

B: Yes, Wednesday at ۲ PM is available. I'll book it for you.

الف: سلام، نیاز دارم یک قرار ملاقات با مشاور تحصیلی‌ام تنظیم کنم.

ب: حتماً. چه زمانی در دسترس هستید؟

الف: بعدازظهر چهارشنبه آزاد هستم. آیا مناسب است؟

ب: بله، چهارشنبه ساعت ۲ بعدازظهر آزاد است. برایتان رزرو می‌کنم.

مکالمه ۶: درخواست توصیه‌نامه

A: Professor, could you write me a letter of recommendation for my graduate school application?

B: I'd be happy to. When do you need it by?

A: The deadline is next month. Is that enough time?

B: Yes, that should be fine. Please send me your resume and any specific points you'd like me to include.

الف: استاد، می‌توانید برای درخواست تحصیلات تکمیلی‌ام یک توصیه‌نامه بنویسید؟

ب: خوشحال می‌شوم. تا چه زمانی نیاز دارید؟

الف: مهلت آن ماه آینده است. آیا زمان کافی است؟

ب: بله، مشکلی نیست. لطفاً رزومه‌تان و هر نکته خاصی که می‌خواهید در توصیه‌نامه ذکر شود را برایم ارسال کنید.

مکالمات اجتماعی:



A: Hi, I'm Sarah. What's your name?

B: Hi, I'm John. Nice to meet you.

A: Nice to meet you too, John. Are you new here?

B: Yes, I just moved here last week.

الف: سلام، من سارا هستم. اسم شما چیست؟

ب: سلام، من جان هستم. از آشنایی با شما خوشبختم.

الف: من هم از آشنایی با شما خوشبختم، جان. شما تازه وارد هستید؟

ب: بله، من هفته گذشته به اینجا نقل مکان کردم.

مکالمه ۲: احوال‌پرسی روزمره

A: Good morning! How are you today?

B: Good morning! I'm doing well, thank you. How about you?

A: I'm great, thanks for asking. Did you have a good weekend?

B: Yes, it was nice and relaxing. How was yours?

الف: صبح بخیر! امروز حالتان چطور است؟

ب: صبح بخیر! من خوبم، ممنون. شما چطورید؟

الف: من عالی هستم، ممنون که پرسیدید. آخر هفته خوبی داشتید؟

ب: بله، خیلی خوب و آرام بود. شما چطور بودید؟

مکالمه ۳: صحبت درباره هوا

A: It's a beautiful day, isn't it?

B: Yes, the weather is perfect. Do you like sunny days?

A: Absolutely! I love spending time outside when it's sunny.

B: Me too. It's a great day for a walk in the park.

الف: امروز روز زیبایی است، اینطور نیست؟

ب: بله، هوا عالی است. شما روزهای آفتابی را دوست دارید؟

الف: قطعاً! من عاشق گذراندن وقت در بیرون وقتی هوا آفتابی است هستم.

ب: من هم همینطور. امروز روز خوبی برای پیاده‌روی در پارک است.

مکالمه ۴: برنامه‌ریزی برای ملاقات

A: Would you like to grab a coffee sometime?

B: Sure, that sounds great. When are you free?

A: How about Friday afternoon?

B: Friday works for me. Let's meet at ۳ PM.

الف: دوست دارید یک زمانی با هم قهوه بخوریم؟

ب: حتماً، عالی است. چه زمانی آزاد هستید؟

الف: بعدازظهر جمعه چطور است؟

ب: جمعه برای من مناسب است. بیایید ساعت ۳ بعدازظهر ملاقات کنیم.

مکالمه ۵: خداحافظی

A: It was nice talking to you. Have a great day!

B: You too! Take care.

A: Thanks, see you later!

B: Bye!

الف: از صحبت با شما خوشحال شدم. روز خوبی داشته باشید!

ب: شما هم همینطور! مراقب باشید.

الف: ممنون، بعداً می‌بینمتان!

ب: خدا حافظ!

شروع مکالمه



A: Hi, how are you doing today?

B: Hello! I'm doing well, thank you. How about you?

الف: سلام، امروز حالتان چطور است؟

ب: سلام! من خوبم، ممنون. شما چطورید؟

A: Good morning! Did you have a good weekend?

B: Good morning! Yes, it was great. How was yours?

الف: صبح بخیر! آخر هفته خوبی داشتید؟

ب: صبح بخیر! بله، عالی بود. شما چطور بودید؟

A: Hi, I'm Sarah. Are you new here?

B: Yes, I am. My name is John. Nice to meet you.

الف: سلام، من سارا هستم. شما تازه وارد هستید؟

ب: بله، من تازه وارد هستم. اسم من جان است. از آشنایی با شما خوشبختم.

A: How did you find the lecture today?

B: It was quite interesting, but a bit hard to follow at times.

الف: نظرت درباره‌ی کلاس امروز چی بود؟

ب: خیلی جالب بود، اما گاهی اوقات کمی سخت بود.

A: Good afternoon! How's your project coming along?

B: Good afternoon! It's going well, thanks. How about yours?

الف: بعدازظهر بخیر! پروژه‌تان چطور پیش می‌رود؟

ب: بعدازظهر بخیر! خوب پیش می‌رود، ممنون. پروژه شما چطور است؟

A: Hi, can I ask you a quick question about this report?

B: Sure, go ahead.

الف: سلام، می‌توانم یک سوال سریع درباره این گزارش بپرسم؟

ب: حتماً، بفرمایید.

A: Good evening, Mr. Smith. How are you?

B: Good evening. I'm well, thank you. And you?

الف: عصر بخیر، آقای اسمیت. حالتان چطور است؟

ب: عصر بخیر. من خوبم، ممنون. شما چطورید؟

A: Hello, Dr. Brown. May I have a moment of your time?

B: Of course. What can I help you with?

الف: سلام، دکتر براون. می‌توانم لحظه‌ای از وقتتان را بگیرم؟

ب: البته. در چه موردی می‌توانم کمک کنم؟

صحبت درباره علایق و سرگرمی ها



Max: Hey Lily, what do you like to do for fun?

مکس: هی لیلی، دوست داری برای تفریح چه کار کنی؟

Lily: Oh, I'm a big fan of board games! My favorites are Settlers of Catan and Ticket to Ride. Have you played either of those?

لیلی: اوه، من طرفدار بزرگ بازی‌های رومیزی هستم! موارد مورد علاقه‌های من «سیطره کتان» و «بلیط سوار شدن» هستند. آیا شما آن‌ها را بازی کرده‌اید؟

Max: I've heard of Settlers of Catan, but I haven't had a chance to play it yet. I'm more into video games, personally. Have you ever tried playing Among Us?

مکس: من نام «سیطره کتان» را شنیده‌ام، اما هنوز فرصت بازی کردنش را نداشتم. من شخصا بیشتر به بازی‌های ویدیویی علاقه دارم. آیا تا به حال بازی «امانگ آس» را امتحان کرده‌اید؟

Lily: Actually, yeah, I played it with some friends last weekend! It was super fun.

لیلی: در واقع، آره، آخر هفته گذشته با چند دوست بازی کردم! فوق‌العاده سرگرم‌کننده بود.

Max: I also love watching movies and TV shows. Have you seen any good ones lately?

مکس: همچنین عاشق تماشای فیلم و برنامه‌های تلویزیونی هستم. آیا اخیرا موارد خوبی دیده‌اید؟

Lily: Yeah, I just got caught up on Bridgerton on Netflix. It is a really addictive period drama that has lots of romance and scandal. Highly recommended!

لیلی: بله، من به تازگی در نتفلیکس با بریجرتون آشنا شدم. این یک درام تاریخی واقعا اعتیادآور است که عاشقانه‌ها و رسوایی‌های زیادی دارد. بسیار توصیه شده!

Max: Nice, I'll have to check it out. I'm more of a sci-fi fan myself – have you seen The Expanse? It's a really cool space opera with some amazing world-building.

مکس: خوبه، باید بررسی‌اش کنم. من خودم بیشتر از طرفداران علمی تخیلی هستم، «پهنه» را دیده‌اید؟

Max: What do you do to stay active?

مکس: برای فعال ماندن چه کار می‌کنی؟

Lily: I go to the gym three times a week. I also enjoy hiking on weekends.

لیلی: من هفته‌ای سه بار به باشگاه می‌روم. همچنین از پیاده‌روی در آخر هفته‌ها لذت می‌برم.

Max: That's great! I prefer playing soccer. We have a local team that plays every Saturday.

مکس: عالیه! من ترجیح می‌دهم فوتبال بازی کنم. ما یک تیم محلی داریم که هر شنبه بازی می‌کند.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

خانواده و دوستان



Ali: Tell me about your family.

علی: درباره خانواده‌ات بگو.

Sara: I have a small family. It's just my parents and my younger brother.

سارا: من خانواده کوچکی دارم. فقط پدر و مادرم و برادر کوچکترم هستند.

Ali: That sounds nice. Do you spend a lot of time together?

علی: خوب به نظر می‌رسد. آیا وقت زیادی را با هم می‌گذرانید؟

Sara: Yes, we do. We often have dinner together and go on trips during holidays.

سارا: بله، همینطور است. ما اغلب با هم شام می‌خوریم و در تعطیلات به سفر می‌رویم.

Reza: Who is your best friend?

رضا: بهترین دوست کیست؟

Nina: My best friend is Maryam. We've known each other since high school.

نینا: بهترین دوستم مریم است. ما از دوران دبیرستان همدیگر را می‌شناسیم.

Reza: That's great! What do you usually do together?

رضا: عالیه! معمولاً با هم چه کار می‌کنید؟

Nina: We love to go shopping and watch movies. Sometimes we just hang out and talk for hours.

نینا: ما عاشق خرید کردن و تماشای فیلم هستیم. گاهی اوقات فقط با هم می‌نشینیم و ساعت‌ها صحبت می‌کنیم.

مکالمه ۳: برنامه‌ریزی برای ملاقات با دوستان

Hassan: Are you free this weekend?

حسن: این آخر هفته وقت داری؟

Leila: Yes, I am. Do you have any plans?

لیلا: بله، دارم. برنامه‌ای داری؟

Hassan: I was thinking we could have a barbecue at my place. You can invite some friends too.

حسن: فکر می‌کردم می‌توانیم در خانه من یک باربیکیو داشته باشیم. می‌توانی چند تا از دوستانت را هم دعوت کنی.

Leila: That sounds like a lot of fun! I'll definitely invite a few friends.

لیلا: خیلی سرگرم‌کننده به نظر می‌رسد! حتماً چند تا از دوستانم را دعوت می‌کنم.

مکالمه ۴: صحبت درباره تعطیلات خانوادگی

Omid: Did you go anywhere special for your vacation?

امید: برای تعطیلات به جای خاصی رفتی؟

Mina: Yes, we went to the beach with my family. It was so relaxing.

مینا: بله، با خانواده‌ام به ساحل رفتیم. خیلی آرامش‌بخش بود.

Omid: That sounds wonderful. Did you do any activities there?

امید: عالی به نظر می‌رسد. آیا آنجا فعالیت خاصی انجام دادید؟

Mina: We swam, built sandcastles, and had a picnic. It was a great time.

مینا: شنا کردیم، قلعه‌های شنی ساختیم و پیک‌نیک داشتیم. زمان فوق‌العاده‌ای بود.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

رویدادها و برنامه ها



مکالمه ۱: برنامه‌ریزی برای یک رویداد

Ali: Are you going to the concert this weekend?

علی: آیا این آخر هفته به کنسرت می‌روی؟

Sara: Yes, I am! I've been looking forward to it for weeks.

سارا: بله، می‌روم! هفته‌هاست که منتظرش هستم.

Ali: Great! Do you want to go together?

علی: عالی! می‌خواهی با هم برویم؟

Sara: Sure, that sounds like fun. Let's meet at the entrance at 7 PM.

سارا: حتماً، خیلی سرگرم‌کننده به نظر می‌رسد. بیایید ساعت ۷ عصر در ورودی همدیگر را ببینیم.

مکالمه ۲: دعوت به یک مهمانی

Reza: I'm having a party at my place on Saturday. Would you like to come?

رضا: شنبه در خانه‌ام مهمانی دارم. دوست داری بیایی؟

Nina: I'd love to! What time does it start?

نینا: خیلی دوست دارم! چه ساعتی شروع می‌شود؟

Reza: It starts at 8 PM. Feel free to bring a friend.

رضا: ساعت ۸ شب شروع می‌شود. می‌توانی یک دوست هم بیاوری.

Nina: Thanks! I'll be there.

نینا: ممنون! حتماً می‌آیم.

مکالمه ۳: برنامه‌ریزی برای یک سفر

Hassan: Do you have any plans for the holidays?

حسن: برای تعطیلات برنامه‌ای داری؟

Leila: Yes, I'm planning to visit my grandparents in the countryside.

لیلا: بله، قصد دارم به دیدن پدربزرگ و مادربزرگم در روستا بروم.

Hassan: That sounds lovely. How long will you stay?

حسن: خیلی خوب به نظر می‌رسد. چقدر می‌مانی؟

Leila: I'll stay for a week. I'm really looking forward to it.

لیلا: یک هفته می‌مانم. واقعاً منتظرش هستم.

مکالمه ۴: صحبت درباره یک رویداد گذشته

Omid: How was the wedding you attended last weekend?

امید: عروسی که آخر هفته گذشته رفتی چطور بود؟

Mina: It was beautiful! The ceremony was lovely, and the reception was a lot of fun.

مینا: خیلی زیبا بود! مراسم خیلی قشنگ بود و پذیرایی خیلی سرگرم‌کننده بود.

Omid: I'm glad to hear that. Did you take any pictures?

امید: خوشحالم که این را می‌شنوم. عکس هم گرفتی؟

Mina: Yes, I took lots of pictures. I'll show them to you later.

مینا: بلہ، خیلی عکس گرفتم. بعداً بہت نشان می دہم.

مشاورہ آموزش زبان + مہاجرت با شمارہ واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸



Ali: Do you have any plans for the summer vacation?

علی: برای تعطیلات تابستان برنامه‌ای داری؟

Sara: Yes, I'm planning to visit Italy. I've always wanted to see Rome and Venice.

سارا: بله، قصد دارم به ایتالیا بروم. همیشه دوست داشتم رم و ونیز را ببینم.

Ali: That sounds amazing! How long will you stay there?

علی: عالی به نظر می‌رسد! چقدر آنجا می‌مانی؟

Sara: I'll be there for two weeks. I'm really looking forward to it.

سارا: دو هفته آنجا خواهم بود. واقعاً منتظرش هستم.

Reza: I need to book a hotel for my trip to Paris. Any recommendations?

رضا: باید برای سفرم به پاریس هتل رزرو کنم. پیشنهادی داری؟

Nina: Yes, I stayed at the Hotel Le Meurice last year. It was fantastic and very central.

نینا: بله، سال گذشته در هتل لو موریس اقامت داشتم. فوق‌العاده بود و موقعیت مرکزی داشت.

Reza: Great, I'll check it out. Did you book it online?

رضا: عالیه، بررسی‌اش می‌کنم. آنلاین رزرو کردی؟

Nina: Yes, I used a travel website. It was very convenient.

نینا: بله، از یک وب‌سایت مسافرتی استفاده کردم. خیلی راحت بود.

مکالمه ۳: تجربه سفر

Hassan: How was your trip to Japan?

حسن: سفرت به ژاپن چطور بود؟

Leila: It was incredible! The culture, the food, and the people were all amazing.

لیلا: فوق‌العاده بود! فرهنگ، غذا و مردم همه شگفت‌انگیز بودند.

Hassan: What was your favorite part of the trip?

حسن: بهترین قسمت سفر چه بود؟

Leila: Visiting Kyoto's temples was definitely the highlight. They are so beautiful and peaceful.

لیلا: بازدید از معابد کیوتو قطعاً بهترین بخش بود. آن‌ها خیلی زیبا و آرامش‌بخش هستند.

مکالمه ۴: خرید بلیط هواپیما

Omid: I need to buy a plane ticket to New York. Can you help me?

امید: باید بلیط هواپیما به نیویورک بخرم. می‌توانی کمک کنی؟

Mina: Sure, do you want a one-way ticket or a round-trip ticket?

مینا: حتماً، بلیط یک‌طرفه می‌خواهی یا رفت و برگشت؟

Omid: A round-trip ticket, please. I'll be returning in two weeks.

امید: بلیط رفت و برگشت لطفاً. دو هفته بعد برمی‌گردم.

پایان مکالمه



English: It was a pleasure talking to you.

فارسی: از صحبت با شما لذت بردم.

English: Thank you for your time.

فارسی: از وقتی که گذاشتید متشکرم.

English: I look forward to our next meeting.

فارسی: منتظر دیدار بعدی مان هستم.

English: Have a great day!

فارسی: روز خوبی داشته باشید!

English: Catch you later!

فارسی: بعداً می بینمت!

English: Take care!

فارسی: مراقب خودت باش!

English: See you soon!

فارسی: به زودی می بینمت!

English: Bye for now!

فارسی: فعلاً خداحافظ!

خداحافظی های دوستانه

English: It was great catching up with you.

فارسی: خیلی خوب بود که با هم صحبت کردیم.

English: Let's do this again sometime.

فارسی: بیاید یک بار دیگر این کار را انجام دهیم.

English: Keep in touch!

فارسی: در تماس باش!

English: Have a good one!

فارسی: روز خوبی داشته باشی!

خداحافظی‌های تلفنی

English: Thanks for calling.

فارسی: ممنون که تماس گرفتی.

English: Talk to you later.

فارسی: بعداً باهات صحبت می‌کنم.

English: I'll let you go now.

فارسی: حالا دیگه خداحافظی می‌کنم.

English: Bye, take care!

فارسی: خداحافظ، مراقب خودت باش!

مکالمات رسمی:



Good morning/afternoon/evening, [Name]. How are you today?

صبح بخیر / عصر بخیر / شب بخیر، [نام]. حال شما چطور است؟

It's a pleasure to meet you, [Name].

از دیدار شما خوشبختم، [نام].

I hope this message finds you well.

امیدوارم این پیام شما را در سلامت کامل بیابد.

Thank you for taking the time to meet with me today.

از اینکه وقت گذاشتید تا امروز با من ملاقات کنید، متشکرم.

I appreciate your prompt response.

از پاسخ سریع شما سپاسگزارم.

I am writing to you regarding [subject].

من در مورد [موضوع] به شما می نویسم.

I would like to discuss [topic] with you.

مایلم در مورد [موضوع] با شما صحبت کنم.

Could we schedule a meeting to discuss [topic]?

آیا می‌توانیم یک جلسه برای بحث در مورد [موضوع] برنامه‌ریزی کنیم؟

I hope we can find a mutually convenient time to meet.

امیدوارم بتوانیم زمانی مناسب برای هر دو طرف برای ملاقات پیدا کنیم.

Thank you for your attention to this matter.

از توجه شما به این موضوع سپاسگزارم.

معرفی و احوال پرسى رسمى



Good morning/afternoon/evening, my name is [Your Name]. It's a pleasure to meet you.

صبح بخیر / عصر بخیر / شب بخیر، نام من [نام شما] است. از دیدار شما خوشبختم.

Allow me to introduce myself, I am [Your Name], and I work as [Your Job Title] at [Your Company].

اجازه بدهید خودم را معرفی کنم، من [نام شما] هستم و به عنوان [عنوان شغلی شما] در [شرکت شما] کار می‌کنم.

I would like to introduce you to [Name], who is [Job Title] at [Company].

مایلم شما را با [نام] آشنا کنم که [عنوان شغلی] در [شرکت] است.

How do you do?

حال شما چطور است؟

I hope this message finds you well.

امیدوارم این پیام شما را در سلامت کامل بیابد.

Thank you for taking the time to meet with me today.

از اینکه وقت گذاشتید تا امروز با من ملاقات کنید، متشکرم.

I appreciate your prompt response.

از پاسخ سریع شما سپاسگزارم.

Could we schedule a meeting to discuss [topic]?

آیا می‌توانیم یک جلسه برای بحث در مورد [موضوع] برنامه‌ریزی کنیم؟

I hope we can find a mutually convenient time to meet.

امیدوارم بتوانیم زمانی مناسب برای هر دو طرف برای ملاقات پیدا کنیم.

Thank you for your attention to this matter.

از توجه شما به این موضوع سپاسگزارم.

پایان مکالمه رسمی

Thank you for your time. Have a great day.

از وقت شما متشکرم. روز خوبی داشته باشید.

I look forward to our next meeting.

منتظر ملاقات بعدی ما هستیم.

Please feel free to contact me if you have any further questions.

لطفاً در صورت داشتن هرگونه سوال بیشتر با من تماس بگیرید.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

درخواست ها و پیشنهادات رسمی



Could you please provide me with the details of the project?

آیا می‌توانید لطفاً جزئیات پروژه را برای من فراهم کنید؟

I would appreciate it if you could send me the report by the end of the week.

ممنون می‌شوم اگر بتوانید گزارش را تا پایان هفته برای من ارسال کنید.

May I request a meeting to discuss the upcoming project?

آیا می‌توانم درخواست یک جلسه برای بحث در مورد پروژه آینده را داشته باشم؟

Could you please confirm your availability for the meeting next Monday?

آیا می‌توانید لطفاً حضور خود را برای جلسه دوشنبه آینده تأیید کنید؟

I would like to request an extension on the deadline for the submission.

مایلم درخواست تمدید مهلت برای ارسال را داشته باشم.

I would like to propose a new strategy for improving our customer service.

مایلم یک استراتژی جدید برای بهبود خدمات مشتریان پیشنهاد دهم.

May I suggest scheduling a weekly team meeting to enhance communication?

آیا می‌توانم پیشنهاد کنم که یک جلسه هفتگی تیمی برای بهبود ارتباطات برنامه‌ریزی کنیم؟

I propose that we allocate additional resources to the marketing department.

پیشنهاد می‌کنم که منابع بیشتری به بخش بازاریابی اختصاص دهیم.

Could we consider implementing a flexible work schedule for the team?

آیا می‌توانیم اجرای یک برنامه کاری انعطاف‌پذیر برای تیم را در نظر بگیریم؟

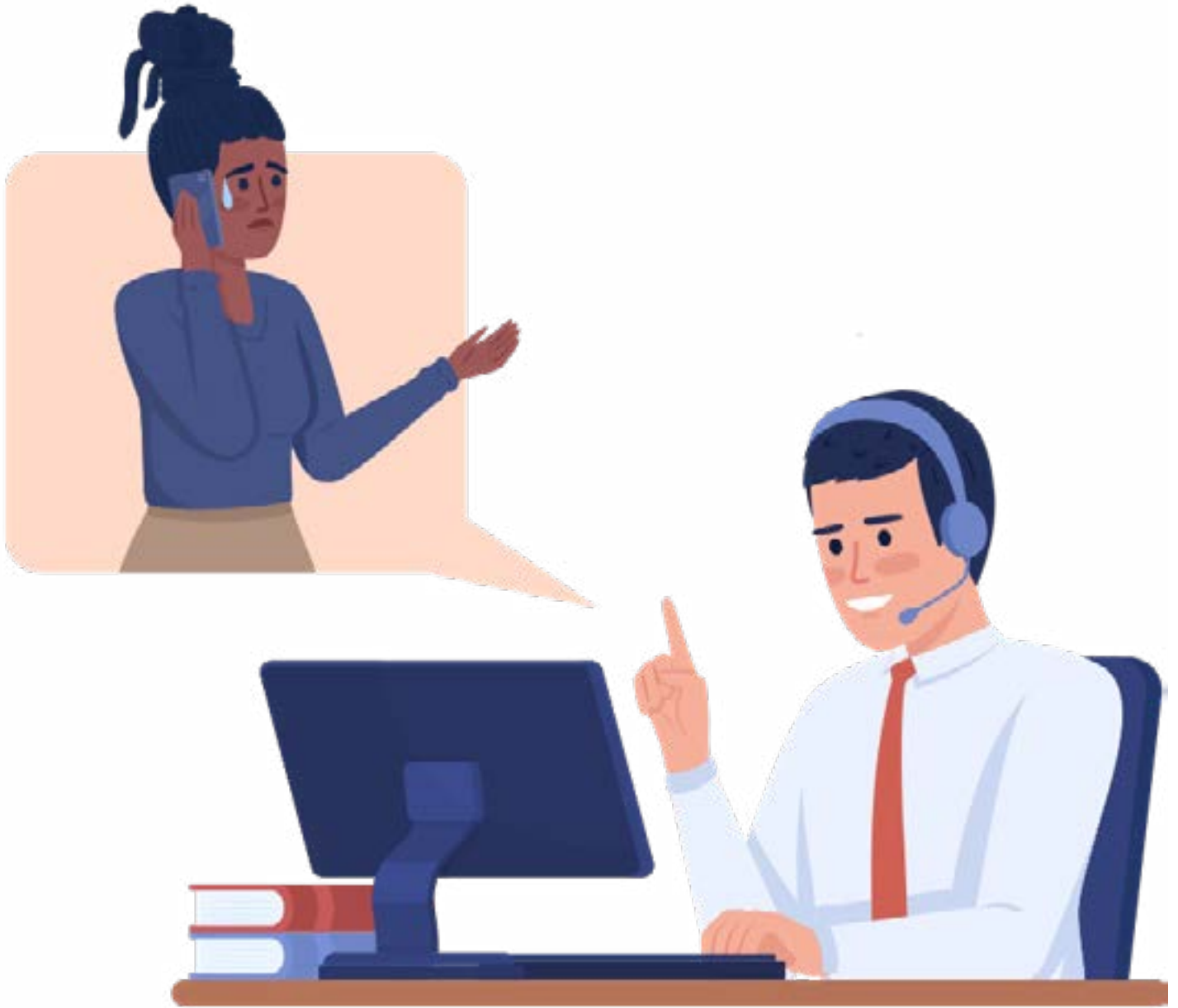
I suggest we conduct a survey to gather feedback from our clients.

پیشنهاد می‌کنم که یک نظرسنجی برای جمع‌آوری بازخورد از مشتریان خود انجام دهیم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

پاسخ به درخواست ها



Thank you for your request. I will review the details and get back to you shortly.

از درخواست شما متشکرم. جزئیات را بررسی کرده و به زودی با شما تماس خواهم گرفت.

I appreciate your inquiry. We will provide the necessary information by [specific date].

از پرسش شما سپاسگزارم. اطلاعات لازم را تا [تاریخ مشخص] ارائه خواهیم داد.

Your request has been received and is currently being processed.

درخواست شما دریافت شده و در حال پردازش است.

I regret to inform you that we are unable to fulfill your request at this time.

با کمال تأسف به اطلاع شما می‌رسانم که در حال حاضر قادر به انجام درخواست شما نیستیم.

We have reviewed your request and are pleased to inform you that it has been approved.

درخواست شما بررسی شده و با خوشحالی به اطلاع شما می‌رسانم که تأیید شده است.

Thank you for your patience. We are working on your request and will update you soon.

از صبر شما سپاسگزارم. در حال کار بر روی درخواست شما هستیم و به زودی شما را مطلع خواهیم کرد.

Could you please provide additional information regarding your request?

آیا می‌توانید لطفاً اطلاعات بیشتری در مورد درخواست خود ارائه دهید؟

We appreciate your request and will do our best to accommodate it.

از درخواست شما سپاسگزاریم و تمام تلاش خود را برای انجام آن خواهیم کرد.

Unfortunately, we are unable to meet your request due to [specific reason].

متأسفانه به دلیل [دلیل مشخص] قادر به انجام درخواست شما نیستیم.

Your request has been forwarded to the relevant department for further action.

درخواست شما به بخش مربوطه برای اقدامات بیشتر ارسال شده است.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

پایان مکالمه رسمی



Thank you for your time. Have a great day.

از وقت شما متشکرم. روز خوبی داشته باشید.

I look forward to our next meeting.

منتظر ملاقات بعدی ما هستیم.

Please feel free to contact me if you have any further questions.

لطفاً در صورت داشتن هرگونه سوال بیشتر با من تماس بگیرید.

Thank you for your attention to this matter.

از توجه شما به این موضوع سپاسگزارم.

I appreciate your cooperation.

از همکاری شما سپاسگزارم.

Best regards, [Your Name].

با احترام، [نام شما].

I hope we can continue this discussion in the near future.

امیدوارم بتوانیم این بحث را در آینده نزدیک ادامه دهیم.

Thank you for your prompt response.

از پاسخ سریع شما سپاسگزارم.

Please let me know if there is anything else I can assist you with.

لطفاً به من اطلاع دهید اگر کار دیگری هست که می‌توانم به شما کمک کنم.

I look forward to hearing from you soon.

منتظر شنیدن خبر از شما در آینده نزدیک هستم.

مکالمات تلفنی رسمی



Hello, this is John Smith speaking. May I speak to Mr. Brown, please?

Good morning, Mr. Smith. This is Mr. Brown. How can I help you today?

سلام، جان اسمیت هستم. می‌توانم با آقای براون صحبت کنم؟

صبح بخیر، آقای اسمیت. من آقای براون هستم. چطور می‌توانم امروز به شما کمک کنم؟

Good afternoon, this is Sarah from ABC Company. Could you please provide me with the latest sales report?

Certainly, Ms. Sarah. I will email it to you by the end of the day.

عصر بخیر، سارا از شرکت ABC هستم. می‌توانید لطفاً آخرین گزارش فروش را به من بدهید؟

حتماً، خانم سارا. تا پایان روز آن را برای شما ایمیل خواهم کرد.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

Hello, this is Michael from XYZ Corporation. I would like to schedule a meeting with Mr. Johnson.

Hello, Michael. Mr. Johnson is available on Tuesday at 10 AM. Does that work for you?

سلام، مایکل از شرکت XYZ هستم. می‌خواهم یک قرار ملاقات با آقای جانسون تنظیم کنم.

سلام، مایکل. آقای جانسون روز سه‌شنبه ساعت 10 صبح در دسترس است. آیا این زمان برای شما مناسب است؟

مکالمات ایمیلی رسمی



Subject: Request for Sales Report

Body:

Dear Mr. Brown,

I hope this email finds you well. I am writing to request the latest sales report for our upcoming meeting. Could you please send it to me by the end of the day?

Thank you for your assistance.

Best regards,

John Smith

موضوع: درخواست گزارش فروش

متن:

آقای براون عزیز،

امیدوارم این ایمیل شما را در سلامتی کامل بیابد. من این ایمیل را برای درخواست آخرین گزارش فروش برای جلسه آینده‌مان می‌نویسم. آیا می‌توانید لطفاً آن را تا پایان روز برای من ارسال کنید؟

از همکاری شما سپاسگزارم.

با احترام،

جان اسمیت

Subject: Meeting Request

Body:

Dear Ms. Johnson,

I hope you are doing well. I would like to schedule a meeting with you to discuss our project progress. Are you available on Tuesday at 10 AM?

Looking forward to your response.

Sincerely,

Michael Brown

موضوع: درخواست ملاقات

متن:

خانم جانسون عزیز،

امیدوارم حالتان خوب باشد. من می‌خواهم یک قرار ملاقات با شما برای بحث در مورد پیشرفت پروژه‌مان تنظیم کنم. آیا روز سه‌شنبه ساعت 10 صبح در دسترس هستید؟

منتظر پاسخ شما هستم.

با احترام،

مایکل براون

Subject: Follow-up on Previous Request

Body:

Dear Mr. Lee,

I hope this message finds you well. I am writing to follow up on my previous request for the project documents. Could you please provide an update on the status?

Thank you for your attention to this matter.

Best regards,

Sarah Williams

موضوع: پیگیری درخواست قبلی

متن:

آقای لی عزیز،

امیدوارم این پیام شما را در سلامتی کامل بیابد. من این ایمیل را برای پیگیری درخواست قبلی خود برای اسناد پروژه می‌نویسم. آیا می‌توانید لطفاً به من اطلاع دهید که وضعیت آن چگونه است؟

از توجه شما به این موضوع سپاسگزارم.

با احترام،

سارا ویلیامز

مکالمات مصاحبه:



What is the purpose of your visit?

هدف شما از این سفر چیست؟

I am visiting for tourism/business/study.

من برای گردشگری/کسب و کار/تحصیل به اینجا آمده‌ام.

How long do you plan to stay in the country?

چه مدت قصد دارید در این کشور بمانید؟

I plan to stay for two weeks/three months/one year.

من قصد دارم دو هفته/سه ماه/یک سال بمانم.

Where will you be staying during your visit?

در طول اقامت خود کجا خواهید ماند؟

I will be staying at a hotel/with friends/at a university dormitory.

من در هتل/با دوستان/در خوابگاه دانشگاه اقامت خواهم داشت.

Do you have any family or friends in the country?

آیا در این کشور خانواده یا دوستانی دارید؟

Yes, I have a cousin/friend living here.

بله، من یک پسرعمو/دوست در اینجا دارم.

What is your occupation?

شغل شما چیست؟

I am a software engineer/teacher/student.

من مهندس نرم افزار/معلم/دانشجو هستم.

Can you provide proof of your financial stability?

آیا می‌توانید مدارکی از ثبات مالی خود ارائه دهید؟

Yes, here are my bank statements and employment letter.

بله، این‌ها صورت حساب‌های بانکی و نامه اشتغال من هستند.

Have you ever visited this country before?

آیا قبلاً به این کشور سفر کرده‌اید؟

No, this is my first time.

نه، این اولین بار است.

Do you have a return ticket?

آیا بلیط بازگشت دارید؟

Yes, here is my return ticket.

بله، این بلیط بازگشت من است.

What is your educational background?

سابقه تحصیلی شما چیست؟

I have a bachelor's degree in engineering.

من دارای مدرک کارشناسی در رشته مهندسی هستم.

Do you have any criminal record?

آیا سابقه کیفری دارید؟

No, I do not have any criminal record.

نه، من هیچ سابقه کیفری ندارم.

Why did you choose this country for your visit/study/work?

چرا این کشور را برای سفر/تحصیل/کار انتخاب کرده‌اید؟

I chose this country because of its excellent educational system/beautiful tourist attractions/business opportunities.

من این کشور را به دلیل سیستم آموزشی عالی/جاذبه‌های گردشگری زیبا/فرصت‌های کسب و کار انتخاب کرده‌ام.

What are your plans after your visa expires?

برنامه‌های شما بعد از انقضای ویزا چیست؟

I plan to return to my home country and continue my job/studies.

من قصد دارم به کشور خود بازگردم و به کار/تحصیلات خود ادامه دهم.

Can you provide details about your travel itinerary?

می‌توانید جزئیات برنامه سفر خود را ارائه دهید؟

Yes, here is my travel itinerary.

بله، این برنامه سفر من است.

Do you have health insurance for your stay?

آیا برای اقامت خود بیمه سلامت دارید؟

Yes, I have purchased health insurance for my stay.

بله، من بیمه سلامت برای اقامت خود خریداری کرده‌ام.

What is your marital status?

وضعیت تأهل شما چیست؟

I am single/married.

من مجرد/متاهل هستم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸



در مصاحبه‌های مهاجرتی، سوالات مالی بسیار مهم هستند زیرا افسر مهاجرت می‌خواهد مطمئن شود که شما توانایی مالی برای زندگی در کشور مقصد را دارید. در ادامه، چند نمونه از سوالات مالی که ممکن است در مصاحبه مهاجرتی پرسیده شود به همراه پاسخ‌های پیشنهادی و ترجمه فارسی آورده شده است:

What is your current employment status?

Answer: I am currently employed as a [Your Job Title] at [Company Name].

ترجمه: وضعیت شغلی فعلی شما چیست؟

پاسخ: من در حال حاضر به عنوان [عنوان شغلی شما] در [نام شرکت] مشغول به کار هستم.

What is your monthly income?

Answer: My monthly income is approximately [Amount] USD.

ترجمه: درآمد ماهانه شما چقدر است؟

پاسخ: درآمد ماهانه من تقریباً [مقدار] دلار آمریکا است.

Do you have any savings? If so, how much?

Answer: Yes, I have savings of approximately [Amount] USD.

ترجمه: آیا پس انداز دارید؟ اگر بله، چقدر؟

پاسخ: بله، من تقریباً [مقدار] دلار آمریکا پس انداز دارم.

Do you have any debts or loans?

Answer: No, I do not have any debts or loans.

ترجمه: آیا بدهی یا وامی دارید؟

پاسخ: خیر، من هیچ بدهی یا وامی ندارم.

How do you plan to support yourself financially in the new country?

Answer: I plan to support myself through my savings and by finding employment in my field of expertise.

ترجمه: چگونه قصد دارید از نظر مالی در کشور جدید خود را حمایت کنید؟

پاسخ: من قصد دارم از طریق پس اندازهایم و پیدا کردن شغل در زمینه تخصصی خودم از نظر مالی حمایت کنم.

Do you have any financial support from family or friends?

Answer: Yes, my family is willing to support me financially if needed.

ترجمه: آیا از خانواده یا دوستان خود حمایت مالی دریافت می‌کنید؟

پاسخ: بله، خانواده من در صورت نیاز حاضر به حمایت مالی از من هستند.

Have you made any financial investments?

Answer: Yes, I have invested in [Type of Investment], which provides me with additional income.

ترجمه: آیا سرمایه‌گذاری مالی انجام داده‌اید؟

پاسخ: بله، من در [نوع سرمایه‌گذاری] سرمایه‌گذاری کرده‌ام که به من درآمد اضافی می‌دهد.

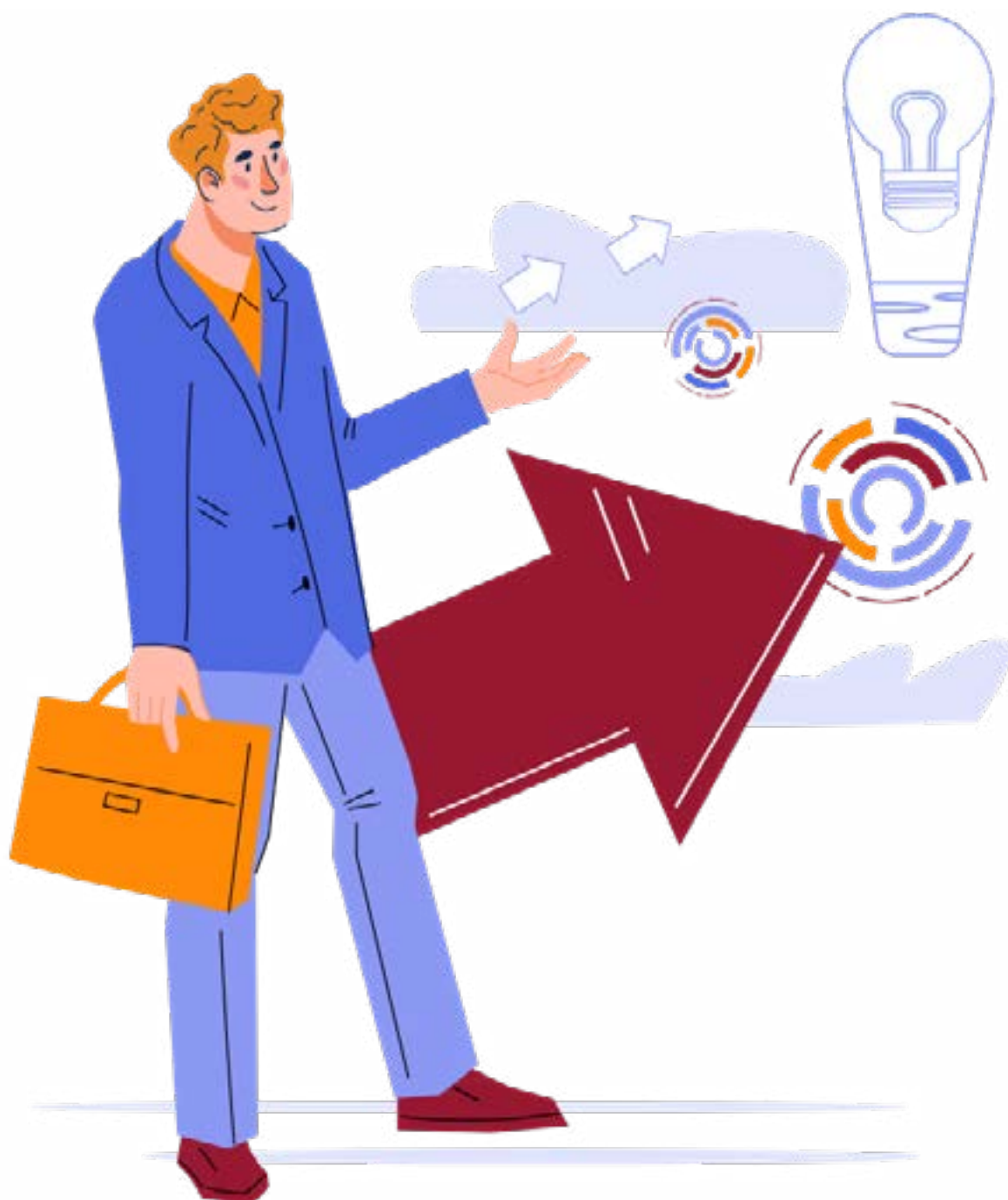
What are your monthly expenses?

Answer: My monthly expenses are approximately [Amount] USD, including rent, utilities, and other living costs.

ترجمه: هزینه‌های ماهانه شما چقدر است؟

پاسخ: هزینه‌های ماهانه من تقریباً [مقدار] دلار آمریکا است که شامل اجاره، قبوض و سایر هزینه‌های زندگی می‌شود.

سوالات مربوط به برنامه آینده



در مصاحبه‌های مهاجرتی، سوالات مربوط به برنامه‌های آینده شما بسیار مهم هستند زیرا افسر مهاجرت می‌خواهد بداند که شما برنامه‌ریزی مناسبی برای زندگی در کشور مقصد دارید. در ادامه، چند نمونه از سوالات برنامه آینده که ممکن است در مصاحبه مهاجرتی پرسیده شود به همراه پاسخ‌های پیشنهادی و ترجمه فارسی آورده شده است:

What are your long-term career goals?

Answer: My long-term career goal is to become a senior manager in my field and contribute to the growth of the company I work for.

ترجمه: اهداف شغلی بلندمدت شما چیست؟

پاسخ: هدف شغلی بلندمدت من این است که به یک مدیر ارشد در زمینه تخصصی خود تبدیل شوم و به رشد شرکت کمک کنم.

Where do you see yourself in five years?

Answer: In five years, I see myself settled in [Country], working in a reputable company, and having a stable and fulfilling career.

ترجمه: خود را در پنج سال آینده کجا می‌بینید؟

پاسخ: در پنج سال آینده، خود را در [کشور] می‌بینم که در یک شرکت معتبر کار می‌کنم و یک شغل پایدار و رضایت‌بخش دارم.

What are your plans for further education or professional development?

Answer: I plan to pursue further education in [Field] to enhance my skills and knowledge, and to stay updated with the latest advancements in my industry.

ترجمه: برنامه‌های شما برای ادامه تحصیل یا توسعه حرفه‌ای چیست؟

پاسخ: من قصد دارم در زمینه [رشته] به تحصیلات خود ادامه دهم تا مهارت‌ها و دانش خود را افزایش دهم و با آخرین پیشرفت‌های صنعت خود به‌روز باشم.

How do you plan to integrate into the local community?

Answer: I plan to integrate into the local community by participating in community events, volunteering, and building relationships with my neighbors and colleagues.

ترجمه: چگونه قصد دارید در جامعه محلی ادغام شوید؟

پاسخ: من قصد دارم با شرکت در رویدادهای محلی، داوطلب شدن و ایجاد روابط با همسایگان و همکاران خود در جامعه محلی ادغام شوم.

What are your plans for housing in the new country?

Answer: I plan to rent an apartment initially and later consider buying a house once I am more settled and familiar with the area.

ترجمه: برنامه‌های شما برای مسکن در کشور جدید چیست؟

پاسخ: من قصد دارم ابتدا یک آپارتمان اجاره کنم و بعد از اینکه بیشتر مستقر شدم و با منطقه آشنا شدم، به خرید خانه فکر کنم.

Do you have any plans for starting a family in the new country?

Answer: Yes, I plan to start a family in the new country once I have established a stable career and financial foundation.

ترجمه: آیا برنامه‌ای برای تشکیل خانواده در کشور جدید دارید؟

پاسخ: بله، من قصد دارم پس از ایجاد یک شغل پایدار و پایه مالی، در کشور جدید خانواده تشکیل دهم.

How do you plan to handle any cultural differences you might encounter?

Answer: I plan to handle cultural differences by being open-minded, respectful, and willing to learn about and adapt to the local customs and traditions.

ترجمه: چگونه قصد دارید با تفاوت‌های فرهنگی که ممکن است با آن‌ها مواجه شوید، برخورد کنید؟

پاسخ: من قصد دارم با ذهن باز، احترام و تمایل به یادگیری و تطبیق با آداب و رسوم محلی با تفاوت‌های فرهنگی برخورد کنم.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

سوالات مربوط به خانواده



در مصاحبه‌های مهاجرتی، سوالات مربوط به خانواده بسیار مهم هستند زیرا افسر مهاجرت می‌خواهد اطلاعات دقیقی درباره وضعیت خانوادگی شما داشته باشد. در ادامه، چند نمونه از سوالات مربوط به خانواده که ممکن است در مصاحبه مهاجرتی پرسیده شود به همراه پاسخ‌های پیشنهادی و ترجمه فارسی آورده شده است:

Can you tell me about your family?

Answer: I have a small family consisting of my spouse and two children. My spouse is a [profession], and my children are [ages].

ترجمه: می‌توانید درباره خانواده خود بگویید؟

پاسخ: من یک خانواده کوچک دارم که شامل همسر و دو فرزندم می‌شود. همسر [شغل] است و فرزندانم [سن] دارند.

Do you have any relatives in the country you are moving to?

Answer: Yes, I have a cousin who has been living there for the past five years.

ترجمه: آیا در کشوری که قصد مهاجرت به آن را دارید، اقوامی دارید؟

پاسخ: بله، من یک پسرعمو دارم که پنج سال است در آنجا زندگی می‌کند.

What is your marital status?

Answer: I am married and have been for [number] years.

ترجمه: وضعیت تأهل شما چیست؟

پاسخ: من متأهل هستم و [تعداد] سال است که ازدواج کرده‌ام.

Do you have any children? If so, how old are they?

Answer: Yes, I have two children. They are [ages].

ترجمه: آیا فرزندی دارید؟ اگر بله، چند ساله هستند؟

پاسخ: بله، من دو فرزند دارم. آنها [سن] دارند.

Will your family be joining you in the new country?

Answer: Yes, my family will be joining me once I have settled and arranged suitable accommodation.

ترجمه: آیا خانواده شما به شما در کشور جدید ملحق خواهند شد؟

پاسخ: بله، خانواده‌ام به من ملحق خواهند شد وقتی که مستقر شوم و مسکن مناسبی فراهم کنم.

How do you plan to support your family financially in the new country?

Answer: I plan to support my family through my savings and by securing a job in my field of expertise.

ترجمه: چگونه قصد دارید خانواده خود را از نظر مالی در کشور جدید حمایت کنید؟

پاسخ: من قصد دارم از طریق پس اندازهایم و پیدا کردن شغل در زمینه تخصصی خودم خانوادهام را حمایت کنم.

What are your plans for your children's education in the new country?

Answer: I plan to enroll my children in local schools and ensure they receive a quality education.

ترجمه: برنامه‌های شما برای تحصیل فرزندان‌تان در کشور جدید چیست؟

پاسخ: من قصد دارم فرزندانم را در مدارس محلی ثبت‌نام کنم و اطمینان حاصل کنم که آموزش با کیفیتی دریافت کنند.

Do you have any family members who have previously migrated to this country?

Answer: Yes, my brother migrated to this country two years ago and has been very supportive in helping us with the process.

ترجمه: آیا اعضای خانواده‌ای دارید که قبلاً به این کشور مهاجرت کرده باشند؟

پاسخ: بله، برادرم دو سال پیش به این کشور مهاجرت کرده و در این فرآیند بسیار به ما کمک کرده است.

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸

سوالات مربوط به تحصیلات و شغل



در مصاحبه‌های مهاجرتی، سوالات مربوط به تحصیلات و شغل بسیار مهم هستند زیرا افسر مهاجرت می‌خواهد اطلاعات دقیقی درباره سابقه تحصیلی و شغلی شما داشته باشد. در ادامه، چند نمونه از سوالات مربوط به تحصیلات و شغل که ممکن است در مصاحبه مهاجرتی پرسیده شود به همراه پاسخ‌های پیشنهادی و ترجمه فارسی آورده شده است:

What is your highest level of education?

Answer: I have a [degree] in [field] from [university].

ترجمه: بالاترین سطح تحصیلات شما چیست؟

پاسخ: من دارای [مدرک] در رشته [رشته تحصیلی] از دانشگاه [نام دانشگاه] هستم.

Can you describe your educational background?

Answer: I completed my bachelor's degree in [field] from [university] and later pursued a master's degree in [field] from [university].

ترجمه: می‌توانید پیشینه تحصیلی خود را توضیح دهید؟

پاسخ: من مدرک کارشناسی خود را در رشته [رشته تحصیلی] از دانشگاه [نام دانشگاه] دریافت کردم و سپس مدرک کارشناسی ارشد خود را در رشته [رشته تحصیلی] از دانشگاه [نام دانشگاه] گرفتم.

What was your major and why did you choose it?

Answer: My major was [field] because I have always been passionate about [reason].

ترجمه: رشته تحصیلی شما چه بود و چرا آن را انتخاب کردید؟

پاسخ: رشته تحصیلی من [رشته] بود زیرا همیشه به [دلیل] علاقه‌مند بوده‌ام.

What is your current job?

Answer: I am currently working as a [job title] at [company].

ترجمه: شغل فعلی شما چیست؟

پاسخ: من در حال حاضر به عنوان [عنوان شغلی] در [نام شرکت] کار می‌کنم.

Can you describe your job responsibilities?

Answer: My job responsibilities include [list of responsibilities].

ترجمه: می‌توانید وظایف شغلی خود را توضیح دهید؟

پاسخ: وظایف شغلی من شامل [لیست وظایف] می‌شود.

How long have you been working in your current position?

Answer: I have been working in my current position for [number] years.

ترجمه: چه مدت است که در موقعیت شغلی فعلی خود کار می‌کنید؟

پاسخ: من [تعداد] سال است که در موقعیت شغلی فعلی خود کار می‌کنم.

What are your career achievements?

Answer: Some of my career achievements include [list of achievements].

ترجمه: دستاوردهای شغلی شما چیست؟

پاسخ: برخی از دستاوردهای شغلی من شامل [لیست دستاوردها] می‌شود.

Why do you want to work in [country]?

Answer: I want to work in [country] because of the opportunities for professional growth and the chance to work in a diverse and dynamic environment.

ترجمه: چرا می‌خواهید در [کشور] کار کنید؟

پاسخ: من می‌خواهم در [کشور] کار کنم زیرا فرصت‌های رشد حرفه‌ای و امکان کار در یک محیط متنوع و پویا وجود دارد.

How do you plan to find a job in [country]?

Answer: I plan to find a job in [country] by networking, applying to job postings online, and attending job fairs.

ترجمه: چگونه قصد دارید در [کشور] شغل پیدا کنید؟

پاسخ: من قصد دارم از طریق شبکه‌سازی، ارسال درخواست‌های شغلی آنلاین و شرکت در نمایشگاه‌های شغلی در [کشور] شغل پیدا کنم.

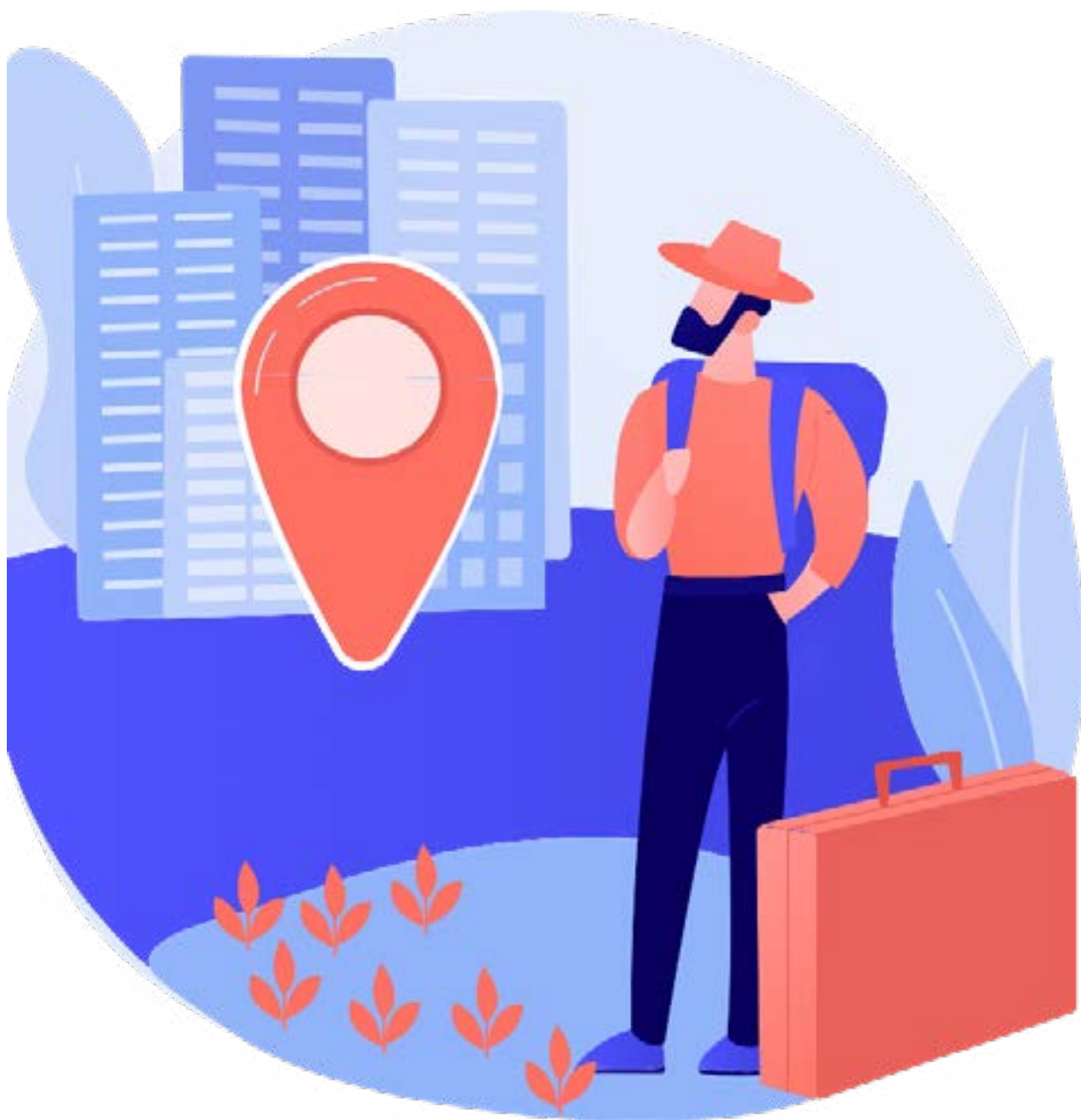
Do you have any certifications or special training?

Answer: Yes, I have certifications in [list of certifications] which have enhanced my skills and knowledge in my field.

ترجمه: آیا گواهینامه‌ها یا آموزش‌های ویژه‌ای دارید؟

پاسخ: بله، من دارای گواهینامه‌هایی در [لیست گواهینامه‌ها] هستم که مهارت‌ها و دانش من را در زمینه تخصصی‌ام افزایش داده است.

اصطلاحاتی که باید بدانید!



Alien

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرت به معنای غیرملی است و در مورد فردی استفاده می‌شود که در کشور دیگری اقامت دارد. به عنوان مثال، یک شهروند ژاپنی که در آمریکا اقامت دارد، به عنوان یک *alien* در نظر گرفته می‌شود. این اصطلاح معمولاً در مراجعات رسمی، قوانین مهاجرتی و نظامی و دیگر حوزه‌های مشابه استفاده می‌شود.

Officer

آفیسر و یا افسر مهاجرتی کارمندی در اداره مهاجرت کشور مقصد است که مسئولیت رسیدگی به پرونده مهاجرتی متقاضیان دریافت ویزا را دارد. این فرد مسئول مصاحبه با متقاضیان و بررسی کامل پرونده است و بر اساس نظر او درخواست متقاضی پذیرفته و یا رد خواهد شد.

Denial

رد درخواست به معنای عدم تایید درخواست مهاجرت یا ویزای مهاجرتی است. این به معنای تصمیم نگرفتن برای صدور ویزا یا رد کردن درخواست مهاجرت است. در صورت رد درخواست، به فرد دلایل ریجکتی اعلام خواهد شد.

Appeal

به معنای اعتراض و تجدید نظر در مورد یک تصمیم حقوقی است که قبلاً صادر شده است. به عبارت دیگر، یک فرآیند حقوقی که به شخص یا شرکت اجازه می‌دهد تا به یک دادگاه بالاتر از دادگاه اولیه که تصمیم قبلی را صادر کرده است، اعتراض کند.

Asylum

پناهندگی به معنای حق محافظت و پناه دادن به فردی است که در کشور محل اقامتش در خطر است. به عبارت دیگر، پناهندگی به فردی اعطا می‌شود که از تعقیب و سوءاستفاده دولت یا گروهی در کشور خود، به دلیل دین، نژاد، جنسیت، گروه قومی خطری برای جان و زندگی‌اش احساس می‌کند. در این حالت، این فرد می‌تواند درخواست پناهندگی در کشور دیگری که شرایط امنیتی را برای او فراهم می‌کند، بدهد. در صورت تأیید درخواست، فرد پناهنده محسوب می‌شود و حقوق پناهندگان به او تعلق می‌گیرد.

Exclude

این اصطلاح به معنی اخراج کردن یک فرد از کشور است.

Interview

این اصطلاح مهاجرتی به معنی مصاحبه و یک بخش مهم در روند اخذ ویزا یا مهاجرت به کشور دیگر است. در این فرایند، آفیسر مهاجرت با متقاضی در یک مکان مشخص ملاقات و با او گفت‌وگو می‌کنند تا اطلاعات بیشتری درباره نیازمندی‌ها، شرایط و دیگر موارد مربوط به ویزای او بدست آورد.

Immigrate

اقامت دائم در کشوری خارج از کشور مبدأ، فرآیندی قانونی با هدف سکونت و کار دائم و یا موقت به عنوان مهاجر است. در اصطلاحات حقوقی و مهاجرتی به این فرایند «مهاجرت» گفته می‌شود.

Adjudicate

این اصطلاح از میان اصطلاحات مهاجرتی به معنای صدور حکم یا قضاوت کردن در مورد یک مسئله یا اختلاف است. در مفهوم مهاجرت ممکن است این عبارت به معنای صدور حکم در مورد مدارک یا موارد دیگری که در ارتباط با مهاجرت هستند، استفاده شود؛ به عنوان مثال، در مراکز مهاجرتی ممکن است مقامات مهاجرتی مسئول ارزیابی مدارک مهاجرتی باشند و بر اساس آن‌ها قضاوت کنند که آیا فرد مورد نظر می‌تواند مجوز ورود به کشور را بگیرد یا خیر.

Admissibility

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرتی به معنای قابلیت پذیرش ورود فرد به یک کشور است. به عنوان مثال، در برخی کشورها، ورود افرادی که سابقه جنایی یا برخی بیماری‌های خاص را دارند، ممکن است قابل قبول نباشد.

Date For Filing

تاریخ پرونده‌دهی به معنای تاریخی است که در آن می‌توان پرونده درخواست مهاجرت خود را به مرحله بعدی منتقل کرد. در ایالات متحده آمریکا، این تاریخ به عنوان «تاریخ پذیرش برای فرایند بررسی مهاجرت» هم شناخته می‌شود. این تاریخ برای هر سال مالی در ابتدای سال مشخص می‌شود و معمولاً در ماه اکتبر منتشر می‌شود.

Inadmissibility

این اصطلاح مهاجرتی به معنی ناتوانی از ورود به کشور است. این موضوع معمولاً به دلیل عدم اطمینان از شخص، امنیت ملی، نواقص در اسناد، نقض شرایط ویزای ورودی و یا دلایل دیگری که موجب تهدید امنیت کشور می‌شوند، رخ می‌دهد. در اصطلاحات مهاجرت، به این مفهوم «ناتوانی از ورود» یا «ناتوانی از پذیرش» هم گفته می‌شود.

(CV) Curriculum Vitae

CV یا همان رزومه، برنامه تحصیلی و یا کاری فرد را نشان می‌دهد و معمولاً کسانی که قصد ادامه تحصیل و یا کار در کشور دیگری را دارند، باید اقدام به تهیه‌اش کنند. رزومه عموماً شامل اطلاعات شخصی، اطلاعات تحصیلی، دوره‌ها و گواهی‌نامه‌ها، مهارت‌ها، سوابق پژوهشی، علایق، معرف‌ها و مواردی از این دست است.

Electronic System For Travel Authorization (ESTA)

سیستم الکترونیکی برای اخذ مجوز سفر (*ESTA*) به یک سیستم برای کنترل قبل از سفر به ایالات متحده آمریکا گفته می‌شود. این سیستم به شهروندان کشورهایی که برای ورود به آمریکا نیاز به ویزا ندارند، اجازه می‌دهد تا به طور الکترونیکی درخواست خود را برای ورود به آمریکا تأیید کنند. همچنین برای بررسی اطلاعات امنیتی، پس از ارسال درخواست به سیستم *ESTA*، پاسخی به شخص ارسال می‌کند که بیانگر این است که او مجوز سفر به آمریکا را دارد یا نه.

B-Visa

ویزای تجاری موقت (*B-Visa*)، نوعی ویزای غیرمهاجرتی است که به افرادی که برای اهداف تجاری، تحصیلی، پزشکی یا گردشگری به کشوری خارجی سفر می‌کنند، اعطا می‌شود. با ویزای تجاری موقت، فرد می‌تواند به مدت مشخصی در کشور مورد نظر اقامت کند و به کارهای تجاری، تحصیلی یا دیگر فعالیت‌های مشابه بپردازد، اما نباید به صورت دائمی در آن کشور سکونت داشته باشد.

F-Visa

ویزای F یکی از انواع ویزاهای دانشجویی برای ورود به ایالات متحده آمریکا است. دانشجویانی که قصد تحصیل در دانشگاه‌ها یا موسسات آموزشی در ایالات متحده را دارند، می‌توانند با درخواست ویزای F وارد این کشور شوند. این ویزا به دانشجویان اجازه می‌دهد تا به مدت دوره تحصیلی خود در ایالات متحده باقی بمانند و پس از پایان دوره، به کشور خود بازگردند.

H1-B Visa

ویزای H-1B یکی از انواع ویزای کاری آمریکا است که برای کارمندان خارجی با مهارت‌های ویژه و دانش‌های عالی، صادر می‌شود. این ویزا موقتی و حداکثر 6 سال قابل تمدید است. افرادی که در حوزه فناوری اطلاعات، مهندسی، ریاضیات و علوم دیگر دانش‌های عالی فعالیت می‌کنند، می‌توانند از این ویزا استفاده کنند.

Visa Guardian

ویزای گاردین یا ویزای سرپرست مربوط به کسانی است که فرزندی زیر 18 سال دارند که قصد تحصیل در یک کشور خارجی دارد. این ویزا به والدین فرزند زیر 18 سال تعلق پیدا خواهد کرد تا بتوانند همراه با آن‌ها به کشور کانادا مهاجرت کنند.

Fiance Visa

ویزای نامزدی یا Fiancé Visa برای فردی که قصد ازدواج با یک شهروند آمریکایی را دارد، صادر می‌شود.

Advance Parole

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرت به معنای مجوز پیشینه‌نگاری است. در واقع، این مفهوم به فرایندی اشاره دارد که در آن فردی که در حال حاضر در حال اقامت در کشوری هست و قصد دارد به یک کشور دیگر سفر کند، باید از مقامات مهاجرتی یا وزارت خارجه آن کشور، مجوز پیشینه‌نگاری (*Advance Parole*) دریافت کند. این مجوز به فرد اجازه می‌دهد که بدون از دست دادن وضعیت اقامت خود در کشور اصلی، به کشور دیگر سفر کند و پس از بازگشت به کشور اصلی، اقامت خود را در آن کشور ادامه دهد. این مفهوم به خصوص در کشورهایی که دارای سیاست‌های سختگیرانه مهاجرتی هستند، بسیار مهم است.

Automatic Visa Revalidation

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرتی به معنای اعتبار خودکار ویزای گذشته برای یک سفر کوتاه مدت به کانادا و یا مکزیک است. به عبارت دیگر، اگر شخص دارای یک ویزای آمریکا باشد و به کانادا یا مکزیک سفر کند، ممکن است نیازی به بازگشت به سفارت آمریکا برای بازنشانی ویزا نداشته باشد. این فرآیند فقط برای برخی از موارد و ویزاهای خاص صادق است و باید با جزئیات و محدودیت‌های مربوط به هر نوع ویزا در نظر گرفته شود.

Job Offer

جاب آفر یا پیشنهاد شغلی یک آگهی است که از طرف کارفرما برای جذب نیرو منتشر می‌شود. کسانی که قصد مهاجرت کاری داشته باشند باید جاب آفری مطابق با توانمندی‌های خود پیدا کنند و برای آن درخواست ارسال کنند.

Job Seeker

ویزای جستجوی کار به ویزایی گفته می‌شود که به متقاضی اجازه می‌دهد بدون داشتن یک جاب آفر فعال به کشور مورد نظر وارد شود و در آن به صورت حضوری به جستجوی کار بپردازد.

Green Card

کارت سبز یک اجازه‌نامه اقامت در ایالات متحده آمریکا است که به فرد صاحب آن اجازه می‌دهد در آمریکا زندگی و کار کند. این کارت برای افرادی که به عنوان مهاجران قانونی وارد آمریکا شده‌اند، صادر می‌شود. بعد از حدود 5 سال اقامت در آمریکا، فرد می‌تواند برای دریافت شهروندی آمریکا اقدام کند.

Citizenship

شهروندی به معنای وضعیت یک فرد است که به عنوان شهروند قانونی یک کشور تأیید شده است. شهروندی به فرد حقوق و مزایای مختلفی مانند حق حضور در انتخابات، حقوق اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی، حقوق خانوادگی و میراث، و حقوق تأمین اجتماعی و بهداشتی را می‌دهد. هر کشور قوانین و مقررات خاص خود را برای اخذ شهروندی دارد.

Beneficiary

به معنای فردی است که در قالب یک برنامه مهاجرتی، مزیت‌هایی را برای خود فراهم می‌کند؛ به عبارت دیگر این فرد، فردی است که از طریق ارتباطی با یک شخص یا شرکت، مستحق حقوق و مزایای مهاجرتی می‌شود. این فرد می‌تواند همسر، فرزند، والدین یا دیگر بستگان فرد باشد.

Admit-Until Date

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرتی به معنای تاریخ انقضای ورود فرد به یک کشور است. در واقع، به وسیله این تاریخ، به فردی که وارد کشوری می‌شود اعلام می‌شود که تا چه زمانی می‌تواند در آن کشور بماند. برای مثال، در برخی کشورها، فردی که به عنوان توریست وارد کشور شده است، ممکن است فقط به مدت چند روز یا هفته مجاز باشد که در آن کشور بماند. در این موارد، تاریخ ADMIT-UNTIL به فرد اعلام می‌شود و بعد از آن تاریخ، فرد باید کشور را ترک کند.

PR (Permanent Resident)

به معنی اقامت دائم است. در واقع دارنده PR می‌تواند تا هر وقت که بخواهد در کشور مقصد زندگی کند و به صورت نامحدود به خاک آن وارد شده و یا از آن خارج شود. به این نکته توجه کنید که PR با شهروندی متفاوت است و دارندگان اقامت دائم تا زمان دریافت شهروندی از مزایای آن محروم خواهند بود.

Adjustment Of Status

به معنای تغییر وضعیت قانونی فرد در کشوری است که به آن‌جا به عنوان مهاجر وارد شده است. به عبارت دیگر، این اصطلاح به فرایندی اشاره دارد که در آن فردی که به صورت قانونی وارد کشور شده و مهاجرت خود را قانونی کرده است. در این فرآیند وضعیت این فرد از مهاجر به وضعیت اقامت قانونی دائمی در آن کشور تبدیل می‌شود. در این فرایند، فرد باید مدارک و شرایط لازم را برای تغییر وضعیت قانونی خود به مقامات مهاجرتی ارائه کند.

Duration Of Status (D/S)

مدت اعتبار وضعیت به معنای بازه‌ای است که یک فرد با ویزای دانشجویی یا تجاری می‌تواند وارد ایالات متحده آمریکا شود. به عبارت دیگر مدت اعتبار این ویزا (D/S) تنها محدوده‌ای برای ورود به آمریکا است و مدت زمانی که فرد می‌تواند در آمریکا بماند نیست.

Certificate Of Citizenship

گواهینامه شهروندی به معنای یک سند رسمی است که تأیید می‌کند فردی شهروند قانونی کشوری خاص است. این گواهینامه یکی از مدارک شناسایی مهم در کشورهای مختلف است و شامل اطلاعاتی مانند نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد، محل تولد، تاریخ صدور و شماره گواهینامه می‌شود.

Employment Authorization

مجوز اشتغال به کار به مجوزی گفته می‌شود که به افرادی که در انتظار برای پرونده‌های مهاجرتی خود هستند و یا به دلیل شرایط خاص نیاز به مجوز کاری دارند، اجازه می‌دهد تا در آمریکا کار کنند. این مجوز از طریق دفتر مهاجرت و شهروندی ایالات متحده آمریکا صادر می‌شود.

Certificate Of Naturalization

گواهینامه تابعیت به معنای یک سند رسمی است که تأیید می‌کند فردی تابعیت یک کشور را پس از گذراندن مراحل قانونی آن، کسب کرده است. این گواهینامه شامل اطلاعاتی مانند نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد، محل تولد، تاریخ صدور و شماره گواهینامه است. فردی که گواهینامه تابعیت دریافت کرده باشد از حقوق و مزایایی که برای شهروندان این کشور وجود دارد برخوردار می‌شود. گواهینامه تابعیت به عنوان یکی از مدارک شناسایی

مهم برای مهاجران استفاده می‌شود و در بسیاری از کشورها یکی از مدارک الزامی برای کسب برخی حقوق و خدمات قانونی است.

Affidavit

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرت به معنای اظهارنامه یا سوگندنامه است. به عنوان مثال، از فردی که می‌خواهد وارد کشوری شود، اظهارنامه خواسته می‌شود تا تأیید کند که اطلاعاتی که در مورد هدف سفر و تاریخ بازگشت داده شده است، درست است. این اظهارنامه معمولاً توسط مقامات مهاجرتی، پلیس مرزی و یا دیگر نهادهای مرتبط با ورود و خروج افراد از کشور، درخواست می‌شود.

Biometrics

اطلاعات شناسایی بیومتریک، به معنای مجموعه‌ای از اطلاعات شخصی است که از طریق تکنولوژی بیومتریک، مانند اثر انگشت، تصویر صورت، اسکن عینک و... جمع‌آوری می‌شود. این اطلاعات شناسایی به عنوان یک ابزار برای شناسایی دقیق و تأیید هویت فرد استفاده می‌شوند و به عنوان یکی از مراحل مهم در فرآیند ارزیابی مهاجرتی و احراز هویت در کنترل مرزی و امنیتی به کار می‌روند.

Application fee

اپلیکیشن فی همان‌طور که از اسم آن برمی‌آید، هزینه‌ای است که برای بررسی مدارک و درخواست شما پرداخت می‌شود. فرقی ندارد که برای دریافت ویزای کاری، تحصیلی و یا توریستی اقدام می‌کنید؛ در هر حالت لازم است تا مبلغی را به عنوان اپلیکیشن فی پرداخت کنید.

Bank Statement

تمکن مالی مدرکی است که نشان می‌دهد فرد قادر است تا از پس هزینه‌های خود در مدت اقامت در کشور مقصد برآید.

Birth Certificate

شناسنامه سندی است که مشخصات فردی، اطلاعات پدر و مادر و تاریخ تولد یک فرد را در بر دارد. در بسیاری از موارد، شناسنامه به عنوان یکی از مدارک لازم برای احراز هویت و ثبت نام در برنامه‌های مهاجرتی مورد نیاز است. به عنوان مثال، در صورتی که یک شخص بخواهد به عنوان شاغل مهاجرتی به کشوری وارد شود، ممکن است نیاز به ارائه شناسنامه خود و خانواده خود در کنترل مرزی و اداری داشته باشد.

Affidavit Of Support

این اصطلاح از اصطلاحات مهاجرت به معنای اظهارنامه حمایت مالی است. در واقع، این اظهارنامه توسط فردی که می‌خواهد یکی از اعضای خانواده‌اش را به کشور خود دعوت کند، داده می‌شود و در آن تأیید می‌شود که فردی که دعوت شده است، در مدت اقامت خود در کشور مقصد از نظر مالی تحت حمایت خواهد بود. این اظهارنامه معمولاً برای ورود اعضای خانواده نزدیک به کشورهایی که دارای سیاست‌های سختگیرانه مهاجرتی هستند، مورد نیاز است.

SOP (Statement of Purpose)

انگیزه نامه یکی از مدارک مورد نیاز در پروسه دریافت پذیرش تحصیلی است. این سند نشان می‌دهد که شما کدام رشته و یا دانشگاه را انتخاب کرده‌اید و از سوی دیگر باید بتوانید در این سند به خوبی نشان دهید

مشاوره آموزش زبان + مهاجرت با شماره واتس اپ

۰۹۳۰۶۴۷۲۴۳۸